

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

17ième Année No. 45

Imprimé à Ste-Marie de Beauce - Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

Jeudi, 8 février 1962

## MM. Turgeon, Lavigne et Bergeron élus à l'échevinage

70% des électeurs se prévalent de leur droit de vote

(70% des électeurs se prévalent de leur droit de vote.)  
Le résultat des élections municipales tenues à Plessisville le 5 février, augmentera le nombre des nouvelles figures à la table du conseil de ville, puisque messieurs Laurent Turgeon, Laurent Lavigne et Marc Aurèle Bergeron, trois nouveaux échevins, furent élus à la majorité des voix lundi dernier le 5 février. Voici les résultats: **Siège no 2** M. Laurent Turgeon, camionneur, 623 voix. Conrad Mercier, é-

chevin sortant, 388 voix. Majorité Turgeon 235 voix.  
**Siège no 3:** M. Roland Lavigne, commerçant 530 voix. M. Georges Dumaine échevin sortant 494 voix, majorité Lavigne: 36 voix.  
**Siège No 6:** M. Marc-Aurèle Bergeron, menuisier 599 voix, Simon Montambeault, mouleur 416 voix. Majorité Bergeron: 183 voix.  
Comme on le sait, lors de la mise en nomination le 25 janvier, trois autres échevins avaient été é-

lus par acclamation, ce sont: MM. Paul-Emile Bilodeau siège no 1, Conrad Henry, siège no 4, Jean-Louis Vallée siège no 5. Aussi M. Marcel Collin avait été élu par acclamation pour un troisième mandat.  
Notons que lundi dernier, sur 1569 électeurs inscrits au rôle d'évaluation, 1,017 se sont prévalus de leur droit de vote, soit un pourcentage de 70% environ.  
A M. le maire et à MM. les échevins, nos félicitations et meilleurs vœux de succès.

COMMISSION SCOLAIRE DE PLESSISVILLE

Pour la première fois dans la ville de l'Erable

## Grand Carnaval sportif et d'éducation physique

A Plessisville du 8 au 11 février 1962.

AVEC L'APPUI DE LA COMMISSION SCOLAIRE GRACE A LA PARTICIPATION GENERALE DE TOUS LES ELEVES DE L'ECOLE SECONDAIRE ST-EDOUARD.

une réalisation de RENE ROUSSEAU

La discipline, la maîtrise des réflexes, le développement harmonieux du corps et de l'âme, les loisirs sains pour l'adolescence, le fair-play, l'esprit d'équipe, l'initiative, l'entraide, la joie toutes ces conditions au bonheur de nos jeunes, seront présentées en une magnifique gerbe d'enthousiasme, du 8 au 11 février, lors des grandes fêtes scolaires organisées par M. René Rousseau, professeur d'éducation physique à Plessisville.  
"La Feuille d'Erable", de cœur avec tout ce qui se crée de beau et de bon chez nous, vous offre un programme détaillé de ces manifestations et félicite la Commission Scolaire pour cette réalisation.

PROGRAMME

JEUDI, 8 FEVRIER

4 HRES P. M.

OUVERTURE DU CARNAVAL Par les autorités scolaires.

Mot du président de la Commission, M. J. G. Boissonnault et du directeur de l'École St-Edouard M. Roger Turcot.

GRANDE JOUTE DE BALLON-BALAI. Professeur contre Elèves.

9 HRES P. M.

SOUPER CANADIEN POUR LES GRANDS, dans la grande salle de l'École.

7 HRES P. M.

FILM D'ACTION ET D'AVENTURE EN CINEMASCOPE.

En supplément, magnifique documentaire en couleurs sur l'équipe des Canadiens.

VENDREDI, 9 FEVRIER

8 HRES P. M., au nouveau gymnase de l'école de Métiers.

Joute de Ballon-panier. THETFORD-MINES VISITE PLESSISVILLE.

DEMONSTRATION PAR LES CADETS DE PLESSISVILLE  
GRAND SPECTACLE DE GYMNASTIQUE par les Ambassadeurs de l'Éducation Physique de l'O. T. J. de l'Assomption.

Moniteur: M. Guy Lefebvre.

Devise: Former pour Servir.

Le corps de gymnastes le plus discipliné de la Province, invité au Gala National du 24 juin dernier au Forum de Montréal.

SAMEDI, 10 FEVRIER,

9 HRES A. M.

Concours de TIR A L'ARC

10 HRES A. M.

Hockey - Rencontre des PEE-WEE, Victoriaville contre Plessisville.

11 HRES A. M.

Hockey des BANTAM Victoriaville contre Plessisville.

2 HRES P. M. au gymnase de l'école de Métier.

JOUTE DE HAND BALL (Thetford-Mines visite Plessisville)

Démonstration par le CORPS DE GYMNASTES DE ST-EDOUARD Spectacle sur trampoline.

6 HRES P. M.

PROGRAMME SURPRISE SUR GLACE.

DIMANCHE, 11 FEVRIER

GRAND FESTIVAL SUR GLACE.

Sur la patinoire de l'ECOLE ST-EDOUARD.

à 2 HRES P. M.

DEUX HEURES DE JEUX DE TOUTES SORTES

CONCOURS... COURSES... ADRESSE... VITESSE... ORIGINALITÉ.

Toute la population est invitée.

Ralliement Créditiste...

## M. Réal Caouette à Plessisville dimanche soir, le 11 février...

Dans la grande salle de l'hôtel de ville, à 8 hres p.m.

Deux importantes réunions au Ralliement Créditiste auront lieu dans le comté de Mégantic, DIMANCHE, le 11 FEVRIER 1962, alors que M. REAL CAOUILLE, chef national conjoint, sera le principal orateur.

La première assemblée aura lieu à Thetford Mines, dimanche après-midi, tandis que la deuxième assemblée sera tenue à l'hôtel de ville de Plessisville, DIMAN-

CHÈ SOIR, à 8 hres.  
Pour la circonstance M. CAOUILLE sera accompagné de M. RAYMOND LANGLOIS, candidat créditiste du comté de Mégantic, pour les prochaines élections fédérales, de plusieurs maires des paroisses avoisinantes et de quelques autres orateurs de marque.  
L'assemblée sera présidée conjointement par M. GERARD GUIMOND de Plessisville avec un citoyen bien connu de Thetford Mi-

nistère.  
Toute la population de Plessisville et de la région est cordialement invitée à venir entendre un chef créditiste exposer les grandes lignes de leur programme, surtout dans le domaine monétaire.  
M. CAOUILLE profitera aussi de son court séjour en notre ville pour jeter les bases d'une organisation permanente créditiste pour le bas du comté de Mégantic.

## M. Lionel Baril organise une nouvelle industrie à Princeville



(M. Lionel Baril)

Un homme d'affaires bien connu dans les Bois-Francs et même dans la province, M. Lionel Baril de Princeville, organise actuellement une

nouvelle industrie qui sera en opération vers la mi-mars. La nouvelle usine porte le nom de L & B Furniture Inc. et cette compagnie est une filiale des autres industries que dirige déjà M. Lionel Baril à Princeville.

La production de meubles "imprimés" sera la spécialité de la nouvelle fabrique. Une trentaine d'ouvriers y seront employés au début des opérations. Des nominations seront faites dans un avenir prochain pour la direction de l'entreprise.

Un vaste édifice occupé autrefois par Princeville Chesterfield Inc. et propriété de M. Lionel Baril est en voie d'aménagement pour l'installation de la machinerie de la nouvelle fabrique. Situé sur la route provinciale No. 5 à l'entrée ouest de la ville, l'immeuble est en bloc de béton, comprend deux étages et mesure plus de 200 pieds de longueur.

Les méthodes de production modernes seront adoptées pour la nou-

velle industrie. Un système de convoyeurs sera installé pour la manipulation des matériaux et des meubles en fabrication. Des spécialités actuellement à l'emploi de M. Baril dans ses autres usines sont chargés de l'installation des machineries. On prévoit que ces travaux de mise en place d'ajustement et d'expérimentation dureront environ six semaines. L'écoulement des produits de la nouvelle industrie se fera par l'entremise du système de vente des autres industries de meubles que dirige M. Lionel Baril à Princeville.

## Mme Jos. Dugal de Plessisville en deuil de son frère le Dr J. Louis Rochefort

Madame Jos. Dugal, épouse de M. Jos Dugal ex-gérant de la Banque Canadienne vient d'être éplorée en fin de semaine par le décès subit de son frère le Dr Jean-Louis Rochefort, survenu à Montréal venre-

di soir le 2 février à l'âge de 52 ans. Il a succombé à une crise cardiaque.

Le Docteur Jean-Louis Rochefort demeurait à Ville Mont-Royal et était directeur médical de l'hô-

pital Jean Talon.

La dépouille mortelle fut exposée en chapelle ardente à l'hôpital Jean Talon jusqu'à l'heure des funérailles qui eurent lieu mardi matin, le 6 février, en l'église St-Joseph de Ville Mont Royal.

Dans le deuil il laisse son épouse (née Lorraine Lajoie) et ses enfants: Pierre et Marc étudiants au collège Bréboeuf à Montréal et Josée.

Ses frères et sœurs: Sr Marie de Béthanie des Sœurs de l'Assomption de Nicolet, Mme Jos Dugal de

Plessisville, Mme J. S. Gagnon du Bic, M. Paul Rochefort et M. Roland Rochefort du Cap de la Madeleine, M. Irénée Rochefort des Trois-Rivières, Mlle Thérèse Rochefort des Trois-Rivières, M. Elisée Rochefort du Cap de la Madeleine, Mme Pierre Gélinas des Trois-Rivières.

L'inhumation se fit au cimetière du Cap-de-la-Madeleine.

Notre journal offre ses sincères condoléances à M. et Mme Jos Dugal de notre ville ainsi qu'à toute la famille.

## "Les ambassadeurs de l'éducation physique à Plessisville, le 9 février



Le corps de gymnastes "LES AMBASSADEURS DE L'ÉDUCATION PHYSIQUE" qui donnera un spectacle au nouveau gymnase de Plessisville, le vendredi, 9 février, à 8 hres p. m. à l'occasion du carnaval des sports. Ce corps de gymnastes fut fondé, en 1958 par M. Guy Lefebvre, professeur d'éducation physique au centre récréatif de l'Assomption.

En juin 1961, il fut choisi comme le corps de ce genre le plus discipliné de la Province et, en récompense, il fut invité à participer au Gala National, le 24 juin, au Forum de Montréal.

Discipline parfaite. Maîtrise dans les exercices physiques. Couleurs: le bleu et le blanc. Devise: Former pour servir.

Invitation cordiale à la population. Entrée gratuite.

## M. L. Bergeron donne le 1er cours d'art dramatique

Le premier cours d'art dramatique a eu lieu à Plessisville et c'est M. Laurent Bergeron, B. A., M.A., de Victoriaville qui en a assumé la responsabilité des leçons, avec un brio remarquable d'ailleurs.

Une troupe de théâtre amateur avait remporté un éclatant succès, il y a une vingtaine d'années, mais elle travaillait d'une façon assez différente, les acteurs étant laissés à leur propre initiative.

Il n'était donc pas question alors d'une leçon d'art dramatique proprement dit. Tout le monde est convaincu que le théâtre, étant un art, comporte par définition un ensemble de moyens qu'il faut connaître pour arriver à créer ou à réaliser quelque chose en ce domaine. Il reste probablement une sorte de préjugé à vaincre, pour ce qui est

du théâtre amateur. Celui-ci exige aussi au moins un minimum de connaissances.

M. Bergeron qui parlait devant un auditoire d'une vingtaine de personnes, formé en majorité de dames, a énoncé ce principe fondamental de l'utilité des connaissances de base.

En présentant la conférencier, Mme Victor Ledoyen, secrétaire du C.A.P. a fait remarquer que c'est une chance exceptionnelle pour Plessisville de disposer de la collaboration d'un homme de la compétence de M. Bergeron.

Ce dernier a acquis un sérieux bagage de connaissance et une solide expérience en travaillant de concert avec MM. Georges Groulx, Paul Buissonneau et les Compagnons de St-Laurent.

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
"JEAN-BAPTISTE"  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.  
Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux  
ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce  
Ste-Marie, Province de Québec

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.  
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00  
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.  
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau



## Courrier de PRINCEVILLE

### La princesse des filles d'Isabelle est couronnée au cours d'une imposante manifestation

Mlle Marielle Gagnon, princesse des Filles d'Isabelle de Princeville et candidate au titre de Reine du Festival des Sports de l'O.T.J., a été couronnée lors d'une imposante manifestation. C'est Mlle Nicole St-Cyr, ex-princesse des Filles d'Isabelle et Reine du Festival des Sports 1961 qui a couronné la nouvelle personnalité du mouvement.

MM. Lionel Baril et le Dr Jean-Louis St-Hilaire tous deux revêtus de leurs élégant uniforme de Chevaliers de Colomb 4ème degré, accompagnèrent l'héroïne de la fête pour la cérémonie du couronnement. Au bras de son intendant, M. Benoit St-Pierre, la nouvelle princesse a fait une entrée triomphale dans la salle. Le cortège comprenait les personnalités des Filles d'Isabelle, du Comité du Festival, de l'O.T.J. et des mouvements qui présentent des princesses au titre de Reine du Festival des Sports pour 1962 à Princeville.

Mme Eugène St-Pierre régente des Filles d'Isabelle ainsi que M.

Bernard Baillargeon président du Comité du Festival figuraient dans le défilé. C'est Mme Roland Croteau, responsables de la manifestation qui a fait les présentations et a donné la description du cortège qui a fait son entrée dans la salle aux acclamations de l'assistance. La proclamation a été lue par Mlle Monick Lecours, page royal.

Des allocutions ont été prononcées par l'héroïne du jour ainsi que par quelques autres personnalités. Une partie récréative a mis le point final à cette manifestation.

### M. René Boucher est de nouveau président du Club des Jeunes

M. René Boucher a été élu à la présidence du club des Jeunes de Princeville lors d'une réunion tenue pour le choix de nouveaux officiers pour le mouvement. Le poste était occupé par M. Roch Thiboutot qui était en charge du club depuis quelques mois déjà et dont le mandat était expiré.

Mlle Lise Rancourt a été élue à la vice-présidence. M. Claude Seaborn conserve la responsabilité de la trésorerie pour un autre mandat.

Le poste de secrétaire a été confié à Mlle Colette St-Pierre. M. André Caouette se chargera de la publicité alors que M. l'abbé Marcel Poirier agira comme conseiller spirituel et aumônier.

Mlle Monique Côté et Simone Côté complètent le groupe des officiers à titre de directrices.

Mlle Simone Côté faisait partie de l'ancienne administration alors que Mlle Monique Côté est une nouvelle venue à la direction.

Le Club des Jeunes de Princeville tient ses activités générales le samedi soir de chaque semaine dans la grande salle de l'hôtel de ville gracieusement mise à sa disposition par les autorités municipales. Une centaine de jeunes, garçons et

filles, de Princeville et de la région participent à ces soirées récréatives. Les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle se partagent la tâche du maintien de l'ordre et collaborent avec les fervents de ces parties récréatives pour en assurer le bon fonctionnement.

### L. Léo Daigle est choisi comme nouveau secrétaire pour l'U.C.C.

C'est M. Léo Daigle qui a été choisi comme nouveau secrétaire pour l'U.C.C. de Princeville. Cette nomination a été faite par les officiers du mouvement dont M. Charles Boisvert est le président.

Le poste de secrétaire de l'U.C.C. de Princeville était occupé depuis une quinzaine d'années par M. Lorenzo Roux qui est décédé il y a quelques semaines. M. Léo Daigle a accepté le poste et entre en fonction immédiatement.

Tous les documents et registres ont été remis au nouveau titulaire du secrétariat. Dès que M. Léo Daigle sera familiarisé avec ses nouvelles fonctions, une assemblée générale sera convoquée pour l'élection d'un nouveau bureau de direction pour le mouvement.

Le président, M. Charles Boisvert, fait actuellement des démarches pour obtenir les services d'un confrencier pour cette prochaine activité générale de l'U.C.C. locale. La manifestation aura probablement lieu dans le cours du mois de février et une invitation spéciale sera faite à cette occasion à une centaine de cultivateurs qui font partie du mouvement.

### La question scolaire reçoit l'attention du comité des affaires publiques au Jeune Commerce

La question du système scolaire a reçu l'attention des membres du comité des Affaires Publiques du Jeune Commerce de Princeville. Sous la direction de M. Fernand Dubéau, président de ce comité, une quinzaine de membres ont pris une part active à la première séance d'études de cette section.

Les questions des cours secondaires et classiques ont été mises en évidence à cette occasion. Il a été

**Agents demandés**  
AIMERIEZ-VOUS TRAVAILLER POUR VOUS? Vous vous bâtirez une clientèle qui vous donnera des commandes chaque mois; nos produits sont garantis et nécessaires dans chaque foyer - répétition assurée. Allouons commission 45% - spéciaux économiques - primes; pas besoin d'expérience. Revenus peuvent atteindre facilement \$85, par semaine. Essai 30 jours sans risque.

**JITO, DEPT. "D"**  
5130, St-Hubert, - Montréal, P. Q.

### ARGENT SUR HYPOTHEQUES

Ville et campagne  
En première et deuxième hypothèques.

Meilleur taux d'intérêt  
période 5-10-20 ans.

**A. A. GAUDET**  
62, avenue des Erables  
ARTHABASKA, Qué.



## LE CENTRE de l'élégance féminine et masculine à Plessisville

Vendeurs exclusifs de Vêtements "PROGRESS BRAND" confectionnés ou faits sur mesures.  
Avons aussi Chaussures "SLATER"

JOHN JALLEO & FILS LTEE

1465, ST-LOUIS — TEL : 341 — PLESSISVILLE

## Funérailles de Madame Irénée Fortin à Laurierville

En l'église de Laurierville, le 29 janvier, eurent lieu les imposantes funérailles de Mme Irénée Fortin.

La levée du corps fut faite par le Rév. Père Paul des Pères Assomptionnistes de Bergerville. M. le curé Renaud chanta le service assisté du Rév. Père Paul et de M. le vicair Gourdé comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: A la croix: André Fortin, les autres pour la dépouille: MM. Noël Fortin, Roland Fortin, Gérard Fortin, Fernand Dufresne, Gaston Bergeron et Aldéric Paris.

La bannière des Tertiaires par MM. Téléphone Comtois et Paul-E. Tardif.

La quête faite par Mme Ulysse Bergeron et Mme Rodolphe Goulet.

Suivaient le cortège: M. Irénée Fortin, Mlle Irène Fortin, M. et Mme Roméo Fortin, M. J.-Marie Fortin, M. Marie-Louis Fortin, M. Mme Aimé Gosselin, M. Mme Clément Fortin de Laurierville, M. et Mme Ulysse Fortin, Mme Elzéar Dufresne de Laurierville, Mme Aldé-

ric Paris de Plessisville, Mlle Marguerite Fortin de Laurierville, M. et Mme Joseph Laroche de Plessisville, M. Mme Louis Tanguay de St-Pierre-Baptiste, Mlle Lise Gosselin, Mme Gaston Bergeron, Mme Noël Fortin, Mme Gérard Fortin, Mme Alcide Labrie de Laurierville, M. Mme Albert Caron, de Plessisville, M. Mme Raoul Fortier de St-Pierre-Baptiste, M. François Fortin, Ephrem St-Pierre Nap. Beaudoin, Arthur Dubuc, Wilfrid Bibeau, Denis Bergeron, Eugène Gagné, P.-Albert Martel, Paul Beaudoin, M. et Mme Rosaire Dostie, Alcide St-Pierre, M. Mme Dorilda Côté, Mme Sylvère Morissette, Onésime Côté, J. B. Goulet, Wellie Côté, Adrien Labonté, Mme Hilaire Brochu, J.-Marie Goulet, J. J. Bergeron, Mme André Morissette, M. Mme P. E. Labonté, Roméo Vallée, M. Mme Réal Bilodeau, Joseph Godbout, Mlle Lumina Gosselin, Adrien Bilodeau, Mme Emile Goulet, M. et Mme Rodolphe Goulet, M. et Mme Ulysse Bergeron, Louis Bilodeau, Delphis Isabelle, M. et Mme Antonio

Demers, Mme Odessa Beaudoin, M. Mme Armand Bergeron, M. Mme Lucien Boilard, M. Mme Rosaire Comtois, Antoine Martel, M. Mme Robert Boilard, tous de Laurierville, M. et Mme Emilien Gravel, Mlle Cécile Fortier de St-Pierre-Baptiste, M. Noël Gosselin, Eugène Gagné, B.-Pierre Gingras, M. Philippe Labrie, Aimé Rousseau, Mme Delphis Gosselin, Mme Onésime Côté, Mme Eug. Gagné, P. Mme Alphonse Paquet, M. Mme Albert Bergeron, Mme Aimé Turgeon, Mme Deneri Bernard, Mme Ernest Gosselin, Mme Jos. Cloutier, Mme Arthur Dubuc, Mme Napoléon Bergeron, Mme Jos. Godbout, Mme Gérard Morissette, Mme Albert Normandeau de Laurierville.

Nous réitérons nos condoléances à M. Fortin et à la famille.

### Chambre et Pension

Prix raisonnable

S'adresser à :  
**Mme Jos. Mailloux**  
2016, ave St-Laurent, - Tél: 4-J3  
Plessisville, P. Q.

(Nous nous occupons aussi de la couture de toutes sortes ainsi que réparations dans les habits pour hommes).

(P 1er, 8, fév. 62).

### Atelier de rembourrage

Pour tout genre de rembourrage. - Consultez:

**LUXOR CHESTERFIELD**

Tél: 858-J

1998 rue St-Jean-Baptiste  
Plessisville  
Jean Beaudoin, prop.

### CAOQUETTE REFRIGERATION

Réparations de toutes marques de Réfrigérateurs et de Congélateurs  
Domestique... Commercial... Industriel...  
Vente... Service... Installation...

38, rue Olivier - Victoriaville

Téléphone : PLateau 2-6285.

## Pour la saison d'hiver...



le Magasin Haroon vous offre tous les articles de SPORT comprenant:  
• Costumes de Ski pour hommes, femmes et enfants...  
• Equipements de Hockey au complet...  
• Patins... Skis... Hockey... etc., etc.

Avons le plus grand assortiment DE JOUETS EN VILLE

Nos prix sont les plus bas... Venez nous voir...

## Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicycles  
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh

1715, Avenue St-Louis — Tél: 590 — Plessisville, P. Q.

## Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

**Naissances... Mariages... Anniversaires...  
Décorations... Mortalité... etc...**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.  
Service rapide... Téléphoner pour vos commandes.

## FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Callixte.

UBALD PELLERIN, prop  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

# LE PROGRÈS PAR L'ÉLECTRICITÉ



11-17 février 1962

L'amélioration constante du niveau de vie des Canadiens procède d'une aspiration générale à une vie meilleure, plus féconde. Et l'électricité contribue puissamment à ce progrès.

Au cours des dix dernières années, le nombre des abonnés de la Shawinigan s'est accru de près de cinquante pour cent. Pour répondre aux besoins toujours croissants de ses abonnés, la compagnie a considérablement augmenté ses installations de tous genres. Et cet essor est continu. Ainsi, le programme d'expansion des quatre prochaines années entraînera la dépense de quelque deux cents millions de dollars.



compagnies associées et filiales



**GROS LOT**  
**\$1000.00**  
**GRATIS**  
 ★ Poêle électrique.  
 ★ Set de chambre.  
 ★ Set de cuisine.  
 ★ Lampes - Matelas  
 ★ Polisseuse - Etc.  
**1 chance par dollar d'achat -**  
**Chez ROSAIRE COTE**

**Aux funérailles de M. Jos Paquet à St-Ferdinand**

Le 12 janvier, était inhumé M. Joseph Paquet, époux de Dame Alexina Gosselin, décédé à l'âge de 77 ans.

Les porteurs furent MM. Wilfrid Simoneau, Edward Thibeault, Wilfrid Demers, Amédée Guilmette, Alphonse Roberge, Lucien Carrier, M. Théodore Tanguay portait la croix.

M. Le curé Dorval chanta le service assisté de MM. les abbés Fréchette et Godin comme diacre et sous-diacre.

Dans le deuil il laisse son épouse et ses fils et belles-filles M. Mme Clarence Paquet, M. Mme Léo Paquet, de St-Ferdinand, ses filles et gendres: M. et Mme Wellie Simoneau (Adèle) M. Mme Lionel Delisle (Georgette) M. Mme Zoel Gosselin (Imelda) M. Mme Patrice Roberge (Colette) Mlle Emilienne Paquet co-proprétaire de la Salle à Manger Plessis de Plessisville, M. Mme André Grenier (Adrienne) de Princeville, M. Mme Armand Marcoux de Plessisville.

Dans le défilé outre les parents mentionnés ci-dessus on remarquait: ses petits enfants: Roxanne, Laurent, Cécile, Nicole, Gaston, Line Paquette, Micheline Paquette, Yolaine Simoneau, Huguette, Gilles, J. Pierre Gosselin, Michel, Yvon, Jacques Delisle, M. Mme Richard Tanguay, Mlle Lise Marcoux, M. Claude, Yvon, Noël Marcoux, Mlle Jacqueline Marcoux, Jacques Thérien.

Beaux-frères et belles-sœurs: Mme Elisée Paquette de St-Romuald Paul Thibeault, Isaac Gosselin, Joseph Gosselin, M. Mme Joseph Langlois de St-Ferdinand Mme Noé Moore du Lac Noir, Mme Joseph Fréchette de Robertson, M. Mme Alfred Ruel de Granby, M. Mme Achille Gosselin, M. Mme Achille Gosselin, M. Mme Philéas Gosselin de Plessisville, Mme Albert Langlois de Victoriaville.

Neveux et nièces: M. et Mme P. Emile Ruel, M. Mme Paul-Emile Ruel, M. Mme Léon Béliveau, Mme Jeffrey Béliveau, M. Ulric Béliveau, MM. Mmes Edouard, Alphonse, Antonio, Elphège et Donatien Thibeault, M. Mme Benoit Sévigny, M. Mme Alphonse Dallaire, Gabrielle Paquet, M. Mme Urbain Paquette, M. Mme Roger Larochelle, M. et Mme Wilfrid Brochu, M. Mme Lorenzo Moisan, M. Mme Roland Dussault, M. Mme Philibert Marcoux, M. Mme Oscar Gosselin, M. Mme Josaphat Gosselin, MM. et Mmes Linonel et Fernand Gosselin, M. et Mme Téléphore Lamontagne, M. et Mme Roland Larose, M. Mme Emilien Ruel, M. Mme J.-Paul Allaire et Clément Allaire, M. et Mme Alban Talbot, M. Mme Wilfrid Fréchette, M. Mme Henri Mercier, M. et Mme Dorveni Fréchette, M. et Mme Osmond Larose, M. Mme Armand Houle, MM. et Mmes Harry et Achille Blondeau, M. Mme Albert Roberge, M. Mme Daniel Houle, MM. et Mmes Robert, Hervé, Alphonse, Ernest Langlois, Mlle Elvie Langlois, MM. Mmes Robert et Alphonse Pinette, Mme Achille Carrier, M. Mme Lucien Carrier, M. et Mme Noé Pinette, Mme Achille Pinette, M. Omer Pinette, Mme Aimé Bergeron, MM. Mmes Robert et Alphée Gosselin, M. et Mme Rodrigue Gardner, M. Albert Gosselin, M. Mme Lucien Drolet, M. et Mme Nazaire Hinse, M. Mme J.-Paul Roy, M. Mme Antonio Lamontagne, MM. et Mmes Rosaire, Clément, Ubald Gosselin, M. Mme Rodolphe Vaillancourt, M. Paulin Gosselin, M. et Mme Jacques Valois.

Parmi les amis on remarquait: M. Mme Gérard Grenier, M. Mme Benoit Boulanger, Mme Henri Girouard, Mme Maurice Béliveau, M. et Mme Mérieldé Blondeau, M. et Mme J.-Marie Gosselin, Odilon Beaudoin, Bruno Beaudoin, Mlle Jacqueline Blier, Denise Blier, Gilles Fournier, Mlle Henriette Giroux, Léo Dutil, Mme Alphonse Roberge, Mlle Délia

**Maison à vendre ou à louer**

Très bonne maison à vendre, extérieur briqué et bois. Excellente finition intérieure. Huit appartements, deux chambres de bain, chauffage à l'huile, garage. Conditions exceptionnelles pour prompt acheteur. Information:

S'adresser à:

**Michaud & Garneau**  
 Tél: 43 ou 648 - Plessisville

(P 25. janv. 1er, 8 fév. 62.)

Marcel Dastoue, M. Mme Eugène Simoneau, Mme Wilfrid Demers, M. et Mme Wellie Barlow, Michel Gardner, Amédée Boucher, Damase Larose, Mme Albert Auger, Mlle Olivette Thibeault, Gaston Thibeault, M. Mme Dominique Thibeault, Mme Olivier Marcotte, Mme Georges Richard, Omer Simoneau, Paul Turgeon, Louis Ruel, L.-Joseph Tanguay, Omer Labonté, Pierre Larose, Mme Atchez Douville, Wilfrid Thibodeau, Raymond Côté de St-Fortunat, Paul Gosselin de Plessisville.

Notre journal réitére ses condoléances à la famille.

**Vient de paraître**

**Justice et paix scolaire**

Il vient de paraître, aux éditions du Jour, un second volume tiré des colloques du Mouvement laïque de langue française. D'un contenu explosif sur le plan des idées, on y trouve pourtant cette volonté de défendre les droits de tous et surtout de maintenir la paix scolaire.

La guerre ne sert à personne, si non aux marchands de canons, et comme ces derniers n'ont rien à

voir dans cette affaire, les auteurs choisissent la paix, mais une paix lucide. On y fait l'histoire de la situation scolaire des dernières cent années, un tour d'horizon des différents systèmes scolaires en France, en Belgique et aux Pays-Bas. On y propose la solution Lacoste, encadrée d'espérances sociologiques, économiques et démocratiques. On y étudie le système confessionnel canadien-français, la part des enfants, le rôle des adultes, les difficultés de l'enseignement religieux.

Il s'agit d'un fort volume de 176 pages qu'il faut lire non seulement pour se tenir au courant, mais parce qu'il s'agit d'idées du jour, de toujours et de demain.

Justice et Paix Scolaire est un recueil de textes signés Jacques Mackay, André Morel, Dominique Lefebvre, Paul Lacoste, Théo Chénier, Thérèse Gouin-Décario, André Lussier, Marcel Rioux et Maurice Blain. Il paraît dans la nouvelle et populaire collection "Les Idées du Jour" à \$1.50.

Il est en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux, ou chez l'éditeur: Les Editions du Jour, 3411, rue Saint-Denis, Montréal. (VI. 9-2228).

**La voiture des petits trajets s'use plus vite**

Une voiture qu'on utilise, principalement en ville et en banlieue, pour de courts trajets souffre plus et s'use plus vite, d'après Sélection du Reader's Digest de février; elle demande aussi plus de soins que si on lui imposait chaque jour un millage dix fois supérieur.

Les automobiles sont, en effet, conçues et construites pour fonctionner dans les meilleures conditions en roulant sur route, à leur vitesse de croisière et sur des distances supérieures à dix milles, avec le minimum de démarrages et d'arrêts.

Or, d'après une étude récente, la moitié des trajets accomplis par les voitures actuellement en circulation consiste en de petits déplacements de quatre milles ou moins, correspondant à ce que les ingénieurs appellent "des conditions d'utilisation défavorables".

Au cours des trois ou quatre minutes qui suivent le démarrage d'u-

ne voiture, son moteur, froid au départ, reçoit un mélange carburant très riche destiné à le réchauffer. Mais la combustion se fait mal, et des "rates" se produisent, de sorte que des gaz imbrûlés et des particules de carbone, dont la combustion est imparfaite, encrassent le moteur. Si la voiture parcourt une dizaine de milles ou plus à sa vitesse de croisière, le moteur se débarrasse en grande partie tout seul.

Pour protéger la voiture utilisée "pour faire les courses", l'article de Sélection recommande notamment de faire vidanger souvent le moteur de faire vérifier le filtre à huile à chaque graissage, la batterie une fois par mois, de fixer des inter-

valles réguliers entre chaque graissage et de faire une fois par semaine un trajet sur route à vitesse de croisière pendant 20 à 30 minutes.

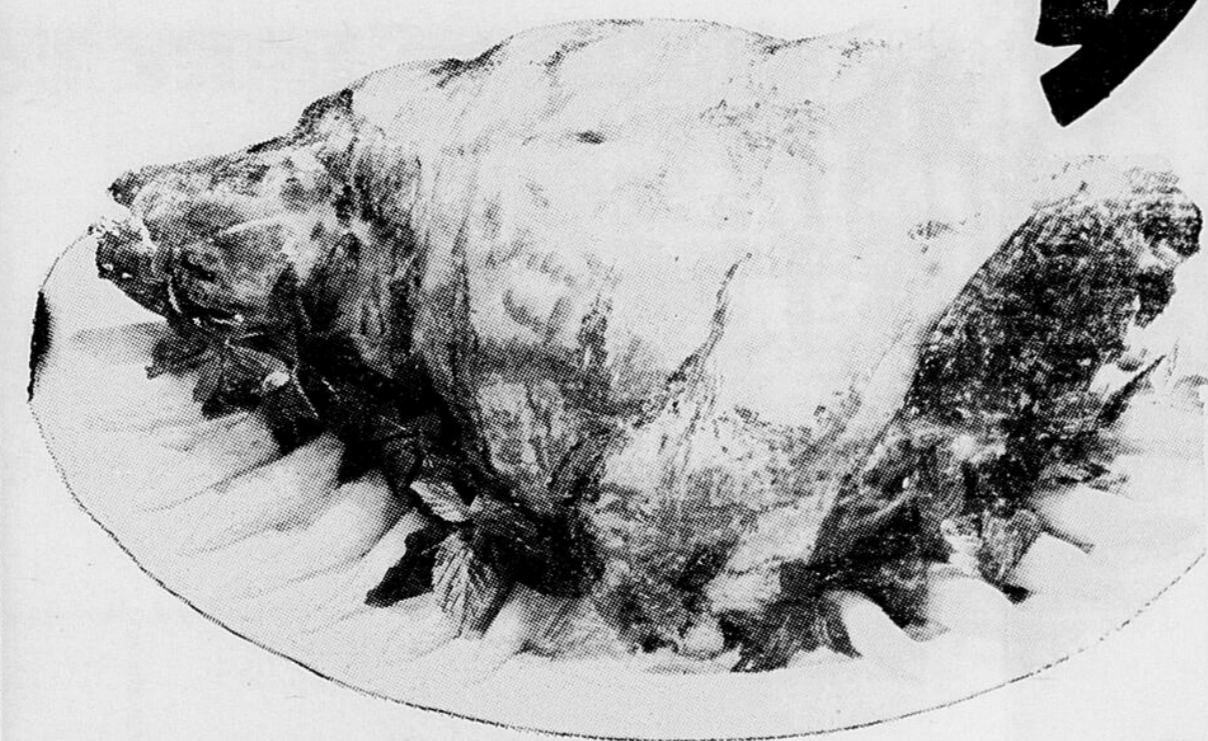
Ces précautions élémentaires vous donneront l'assurance que votre voiture, même utilisée dans des circonstances "défavorables", vous fournira longtemps de bons et loyaux services.

**LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL**

2 à 5 - - Téléphone: 894  
 Mardi et Jeudi.  
**Paul Ally, D. C.**  
 Chiropraticien  
 Chiropractor  
 1588, avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.



Recherchez les items offrant de précieux Timbres Gold Bond cette semaine.



Un vrai régal pour toute la famille.  
 Servez de l'Agneau  
 Tendre et Délicieux  
 Cette semaine  
**PRIX EFFECTIFS**  
 8 - 9 - 10 Fév.

**GIGOTS et COTELETTES**

**D'agneau**  
**FESSE d'AGNEAU**  
**lb. 45c**

**Cotelettes lb. 55c**  
 D'AGNEAU

**Agneau lb. 25c**  
 dans le PANIER

<b>BACON</b> Tranche TableRite Pat. 1 lb. <b>59c</b>	<b>JAMBON</b> d'Epaule Fumé Swift <b>Lb 41c</b>	<b>SAUCISSE</b> de Bologne Swift <b>Lb 27c</b>
--	---	--

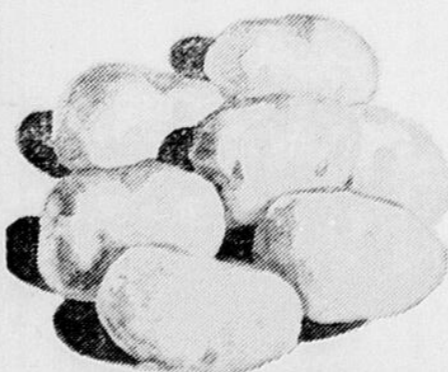
**BLE D'INDE YORK** 10 Btes **1.00**  
 en crème 10 oz. - en grains 8 oz.

**GRAISSE DOMESTIC** 3c de moins **2 Pqts 1 lb. .69**

**MACARONI Coupé Iga** 25 Timbres Extra **2 Pqts 1 lb. .39**

**DETERGENT** BLEUE MAGESTIC 100 Timbres Extra **Format géant .89**

**TAMPONS** NETTOYEURS S. O. S. 25 Timbres Extra **2 Pqts 10s .49**



**PATATES**  
 Locales sac **79c**  
 50 lbs.

**CELERI PASCAL**  
 de Californie  
**2 pieds .39**

**POMMES McIntosh**  
**5 lbs .39**

**Fèves au Lard - Cuites à la maison**  
**FEVES blanches 4 lbs .49**  
**MELASSE de BARBADE CROSBY**  
**25 timbres Extra 2 Pqts 40 oz. 53c**

**TISSUS MOUCHOIRS**  
 SCOTTIE - (Magic Oval)  
**2 de RABAIS**  
**3 Pqts 400s \$1.00**  
 100 TIMBRES EXTRA

**SOUPE aux POIS**  
 ou au LEGUMES HABITANT  
**2 Btes 28 oz. .35**

**Crème glacée** IGA Royal Gold **.25**

**GINGER ALE** Bouts 30 oz. **29c** plus dépôt

**GRAU INSTANTANE** OGILVIE  
 Pqts 44 oz. **49c**  
 25 TIMBRES EXTRA

**POULET DESOSSE** PARAGON  
**2 Btes 7 oz.**  
 25 TIMBRES EXTRA

**PATE DENTIFRICE** IPANA  
 Format Géant **63c**  
 50 TIMBRES EXTRA

**Tablettes Bufferin**  
 Bout. 36 oz. **79c**  
 100 TIMBRES EXTRA

**MARGARINE** ALLSWEET  
 Pqts. 1 lb. **\$1.**

**POUR VOTRE**  
**HUILE**  
-- à --  
**CHAUFFAGE**  
APPELEZ  
**GEORGES PRINCE**  
Tél: 520 Plessisville

## Plessisville: carrefour des produits de l'Erable

### Geographie économique:

De la description qui précède, on peut immédiatement déduire que du point de vue économique, Plessisville se partage entre les activités agricoles et industrielles auxquelles elle doit sa prospérité.

Il a déjà été mentionné qu'une minorité importante de la population de la ville, établie dans le périmètre de ce que nous appelons "le grand Plessisville" se livre à l'agriculture proprement dite et l'on compte, parmi les nombreuses exploitations qui forment une ceinture, ou, si l'on veut, la banlieue, une ferme modèle dont les installations modernes font l'admiration de tous.

Mais, d'autre part, on peut considérer que Plessisville est un centre d'attraction pour tous les cultivateurs de la région qui s'étend parfois jusqu'à 30 milles. Ceux-ci acheminent leurs produits à Plessisville où ils sont traités, de sorte que deux industries, celle du lait

et celle du sucre d'érable sont installées dans la localité, reconnaissant ainsi sa situation privilégiée.

C'est ainsi que 1.500 producteurs du lait livrent leurs produits à la Coopérative Agricole de Plessisville, affiliée aux Coopératives Fédérées. Ce lait est traité et mis sur le marché sous forme de lait en poudre, beurre, fromage et caséine. Ces produits sont non seulement répartis dans toute la Province, mais ils alimentent aussi le marché de l'Ouest du pays jusqu'à Winnipeg et Vancouver. Le lait en poudre fabriqué à Plessisville est aussi exporté vers les pays du tiers monde d'Asie et des Antilles.

Quant à la Coopérative des Producteurs de Sucre d'Erable, de Plessisville, la seule dans son genre et de son importance dans le monde entier, elle groupe environ 6.000 affiliés qui fournissent à leur coopérative le sirop de leurs érablières. Ce produit est classé sous le contrôle d'agents du Gouvernement Provincial et transformé en divers produits qu'il est inutile de citer. Il est cependant intéressant de souligner que cette coopérative, qui produit la quantité moyenne de 12 millions de livres de sucre, exporte

principalement aux Etats-Unis, en France, en Angleterre, et Allemagne et dans beaucoup d'autres pays comme l'Egypte et l'Australie.

Mais si ces activités sont intéressantes en soi et contribuent d'ailleurs à assurer un équilibre presque parfait dans l'emploi de la main d'œuvre, par la possibilité qu'elles offrent aux personnes non spécialisées de trouver du travail en dehors des industries, ces dernières ont cependant une place d'honneur dans l'économie de la ville.

"Le Joint"

### Il est bon de manger des cornichons

Savez-vous que le corps humain contient plus d'une livre de sel ?

Pour garder ce sel, vital à notre existence, une personne normale a besoin d'en consommer 10 gr. par jour. Si le temps est chaud, ou après un exercice violent ou un dur travail, toutes conditions qui provoquent la transpiration, nous avons besoin de beaucoup plus.

Pour les travailleurs de force, voici un conseil que nous donne M. James S. Dunlop, président de la compagnie Matthews-Wells, de Guelph en Ontario, qui fabrique les marinades Rose Brand.

"Lorsque votre corps a besoin de plus de sel, il est bon de manger un cornichon. Par exemple, en plus d'être agréable à manger, un cornichon moyen, entier, fournit la moitié du sel dont nous avons besoin journalièrement pour nous garder en forme, ainsi que, d'ailleurs, bien d'autres éléments nutritifs indispensables".

### Logis à Louer

Logis de cinq pièces chauffées, eau chaude fournie, situé à 274, rue Racine, à Princeville.

S'adresser à :

### Gérard Goulet

Tél: 828 ou 160  
Plessisville, P. Q.

(N 28 sept 61)  
j-q-n-o.

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
25<sup>¢</sup> écrivez à  
BUREAU TECHNIQUE  
FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention  
934 Ste-Catherine Est, Montréal

**PUBLICITE . . .**  
**LITHOGRAPHIE...**



**Larochelle-Publicité**  
1495 St-Calixte - Plessisville

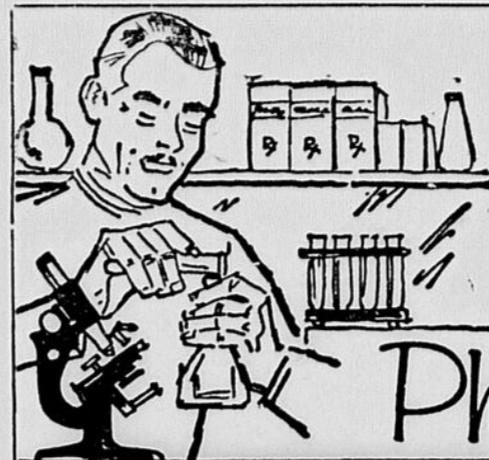
### Une démonstration inédite de sécurité à la ferme

L'une des attractions-vedettes du Xe Salon national de l'agriculture sera certes la démonstration des méthodes de sécurité dans l'usage de l'outillage de ferme. On se servira pour illustrer les explications données aux visiteurs ruraux d'un tracteur pour cultures sarclées d'un tiers la grandeur normale dont le fonctionnement sera télécommandé.

Ce modèle de tracteur et un épandeur à fumier seront mis en évidence au cours de démonstrations d'une demi-heure chacune, sous la direction de M. Harold Wright, expert en sécurité à la ferme du Collège d'agriculture de Guelph, Ontario, les 16, 17 et 19 février. Cet outillage illustrera des accidents comme le renversement latéral, le basculement arrière avec l'attachement élevé, ou encore, avec un billot attaché aux roues arrières, l'enlèvement dans une fondrière; les dangers d'une prise de force découverte, ainsi que la nécessité d'un feu clignotant à l'arrière de tout instrument aratoire remorqué sur la voie publique.

Parmi les autres facteurs de sécurité qui seront mis en évidence durant ces démonstrations, mentionnons, le danger des explosions causées par la poussière dans les granges à l'époque du battage; les bonnes et mauvaises installations de phares; une seconde pour le foie afin de surveiller la haute température dans le fourrage engrangé alors qu'il est trop humide et prévenir la combustion spontanée.

Signalons que de telles démonstrations ont remporté un grand succès en Ontario où elles ont été données à la télévision et durant plusieurs grandes expositions agricoles. Leur présentation au Xe Salon national de l'agriculture, qui se tiendra du 16 au 25 février, au Palais du commerce de Montréal, met en relief d'une façon pratique la collaboration qui existe entre les agronomes du Québec et ceux de l'Ontario, pour le progrès de l'agriculture et le bien-être des cultivateurs.



**Pharmacie**  
**tél. 80 DEMERS**  
1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

**ECONOMISEZ \$2.00**  
sur l'achat de vos vitamines  
**PARAMETTES**  
Bouteille de 16 onces  
Flacon de 100 comprimés



**QUILLES A PLESSISVILLE**  
Ligue Junior amateur (filles)

Les 20 plus hautes moyennes		Claire Germain	
Cécile Cormier	110.6	Elisabeth Gingras	142
R. Hélène Drolet	106.8	Bibianne Faucher	132
Ghislaine Gendron	105.3	Cécile Cormier	130
Bibianne Faucher	99.6	La gagnante du trophée "Dow" pour le mois de Janvier et pour le 2ième mois consécutif, est Cécile Cormier, avec un simple de 168. Sincères félicitations.	
Monique Courcy	99.	Il y aura un tournoi éliminatoire pour le trophée Molson. Ce tournoi commencera le 12 février de 7 hres à 8.30 hres. Quatre parties au total des points; une sur chaque allée. Prix \$1.25. Celles qui sont intéressées devront donner leur nom à leur capitaine d'équipe. Bonne chance à toutes.	
Elisabeth Gingras	99.	<b>Position des équipes</b>	
Lisette Ruel	98.8		
Lisette Provancher	97.		
Claire Ruel	96.7		
Yolande Bossé	95.9		
Claire Germain	95.8		
Marguerite Huot	95.		
Nicole Lafond	94.7		
Yolande Boulanger	94.3		
Claudette Bellemare	94.		
Irène Provancher	93.4		
Céline Bernier	93.3		
Murielle Provancher	93.2		
Micheline Côté	91.4		
Lise Provancher	91.1		
Plus hauts triples de la semaine		Plus hauts simples de la semaine	
Ghislaine Gendron	389	Ghislaine Gendron	155
Elisabeth Gingras	350		
Claire Germain	335		
Nicole Lafond	326		
Cécile Cormier	324		
R. Hélène Drolet	322		
Ghislaine Gendron	155		

### Faire-part de naissance

A l'Hôpital Ste-Rose de Laval, le 31 décembre, est né Joseph, François, Michel Hébert, fils de Euclide Hébert et de Thérèse Vigneault.

Le baptême eut lieu le 14 janvier 1962, en l'église Sacré-Coeur de Ste-Thérèse de Blainville.  
Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Vigneault, grands-parents de l'enfant.

### Logis à Louer

Logis de (3) trois pièces, rue Napoléon, près de l'église St-Calixte. Libre immédiatement.

S'adresser à :  
**Téléphone : 72**  
Plessisville, P. Q.  
(N 9 nov. 61 jgno)

### Logis à Louer

Deux logis chauffés, à louer, dont un sur l'avenue St-Louis et l'autre sur l'avenue St-Edouard, à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à :  
**Paul-Emile Laflamme**  
1375, Avenue St-Edouard, - Tél: 181  
Plessisville P. Q.

## Vous achetez en toute confiance

- CHEZ -

# LAINESSE INC.

parce que vous savez que la QUALITE et l'AJUSTEMENT sont les bases de notre succès.

### SOULIERS

"Mc Hale"

pour messieurs  
Points: 6 à 15

Largeurs: AA - A - B - C  
D - E - EE - EEE

de \$21.95 à \$29.95

### SOULIERS

et

BOTTINES

"Savage"

pour

ENFANTS

### SOULIERS

"Red Carpet"

pour Dames

avec la nouvelle semelle

au contour moulé

### "Gloria

Orthopedic"

Ce soulier de marche pour dames qui soulage et reconforte les pieds fatigués.

### Marques réputées

Fiancée . . .

Travel Maid

McFarlane

Hemetson

Gale, etc. etc.

### "Dr Schools"

pour maux de pieds  
Supports plantaires  
ANTI-CORS, poudre.

Consultez notre

spécialiste

GRATUITEMENT

# A. LAINESSE INC.

133 Notre-Dame E.

VICTORIAVILLE,

PL 2-2783

**DONNEZ-NOUS**  
**QUELQUES MINUTES**

**POUR VOUS ASSURER LA FRACTION DE SECONDE . . .**  
**qui peut vous sauver la vie**

Services à mettre en valeur pour  
décembre, janvier et février

Reglage des freins et autres services connexes

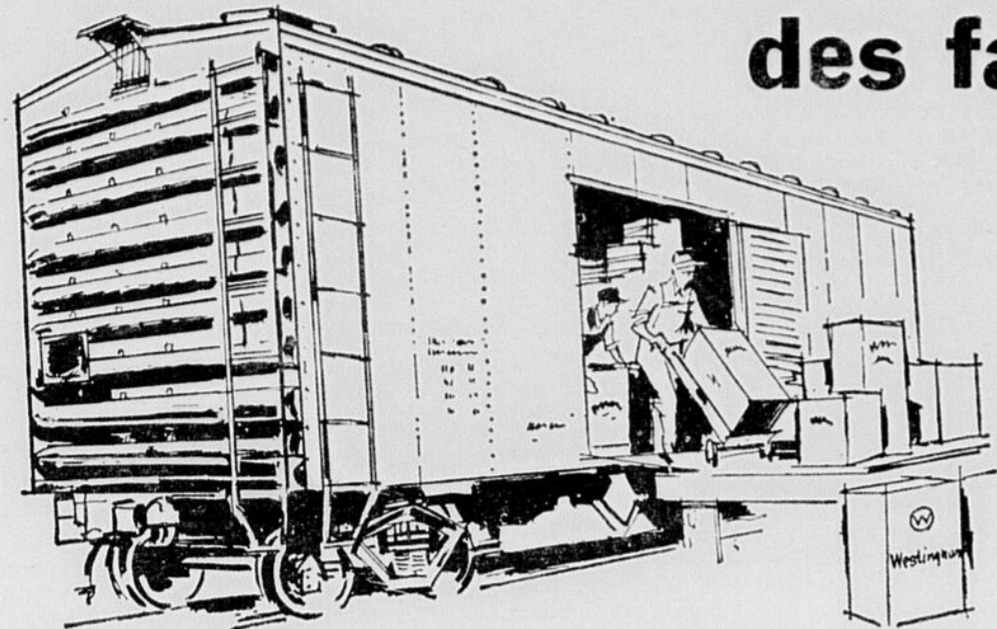
- Sécurité accrue
- Arrêts plus doux
- Moins de pression sur la pédale
- Prolongement de la durée des pneus
- Moins de frais d'entretien
- Sentiment de sécurité

**GARAGE DUBOIS & FRERES LTEE**  
Vendeurs Autorisés de:  
Buick, Pontiac, Acadian, Vauxhall  
et Camions G. M. C.

Rue St-Calixte, PLESSISVILLE, P. Q. Téléphone: 41.

Consultez-nous et demandez nos prix pour réparations et peinture de votre automobile.

# UN WAGON COMPLET...



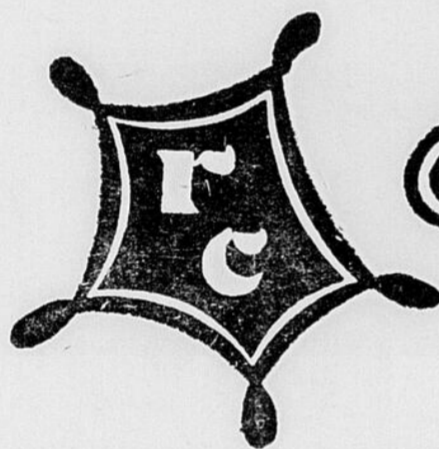
## des fameux appareils Westinghouse vient d'arriver à notre magasin

Pour se conformer à notre politique de PRIX COUPES adoptée depuis un an, nous maintenons un gros volume de ventes effectuées avec une marge de profit restreinte.

Cette fois, nous avons acheté un wagon complet d'appareils Westinghouse à des conditions spéciales. C'est vous qui en profiterez, venez constater par vous-même.

**N.B. Consultez notre circulaire "Magie Blanche" pour plus d'informations ou signalez 88.**

- ★ Lessiveuses ★ Sécheuses ★ Poèles ★ Radios ★ Téléviseurs etc.
- ★ Au Prix coutant: Tous nos échantillons de plancher.



# Rouaire

1589 St-Calixte

# CÔTÉ

Tél: 88

Plessisville



### ILS S'INSCRIVENT PAR MILLIERS

Né dans la capitale canadienne, il y a une quinzaine d'années, le cours de Préparation au Mariage par correspondance a été diffusé dans le monde entier en dix langues différentes par les soins du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa. A date dans notre pays, 31.224 élèves ont suivi le cours par correspondance en français et 10.189 l'ont suivi en anglais.

Cela semble énorme quand on songe à la somme de travail que nécessite l'envoi à un élève de 14 leçons, et la correction attentive par des personnes autorisées et averties des réponses au questionnaire qui accompagne chacune de ces leçons. Pourtant, le Service de Préparation au Mariage du Centre Catholique estime que ce n'est pas assez. Plus que jamais les jeunes, époux et épouses de demain, ont besoin de connaître profondément les droits et les devoirs que comporte l'état du mariage; plus que jamais ils ont besoin d'être à la fois rassurés et avertis de ce qu'est réellement la vie à deux dans le mariage. La littérature, le cinéma, la télévision leur offrent trop souvent une image déformée, affadée et ridiculisée de la vie conjugale et familiale. Si la vie du mariage n'est pas toujours aussi rose tendre que la décrivent les romans feuilletons, elle n'est pas non plus aussi noire encore que veulent bien le laisser croire certains films dits réalistes. Où est la vérité dans le mariage se demandent avec angoisse les jeunes balancés par tant d'influences contraires?

C'est pour répondre à cette inquiétude que le Centre Catholique offre cette année encore aux jeunes qui se destinent au mariage son cours de Préparation au Mariage par correspondance. Ecrites dans une langue claire, simple et dépouillée de tant d'artifice, les 14 leçons qui constituent ce cours, donnent une vue d'ensemble bien réelle et réaliste des différents aspects moral, psychologique, social et physique que comporte la vie à deux dans le mariage.

Ce cours constitue à lui seul une source unique d'informations et de réflexions pour les fiancés et fiancées; il constitue aussi une source inépuisable de retour sur soi-même et de recommencement pour les époux et les épouses. C'est un placement pour la vie, quoi! Les jeunes qui passent volontairement à côté sans s'y arrêter laissent peut-être s'échapper leur seule chance de bonheur. Cela mérite qu'on y réfléchisse et qu'on s'inscrive sans

plus tarder, n'est pas monsieur? n'est-ce pas mademoiselle? L'Histoire retiendra sans doute de notre époque de feu et de sang qu'elle a donné au monde la bombe atomique et l'avion à propulsion, mais elle retiendra aussi qu'elle a vu naître les cours de préparation au mariage et les a rendus accessibles au commun des mortels. Peut-être à cause de cela, les historiens de ce temps conclueront-ils qu'après tout les gens du 20e siècle n'étaient pas si barbares...

Je désire m'inscrire... seul(e) avec mon ami(e) au cours par correspondance de Préparation au Mariage du Centre Catholique. Veuillez me faire parvenir gratuitement la première leçon et tous les renseignements concernant ce cours. Nom: Adresse: Ville: (Zone postale: ) Comté:

Le Service de Préparation au Mariage du Centre Catholique 1, rue Stewart, Ottawa, 2, Ont.



**JEAN COUTU**, qui incarne Monsieur de Maisonneuve, vient de lancer officiellement le **Carnaval de Montréal** et convie tout le monde à la réjouissance. Le samedi 10 février à 10 h. 45, la **Fête de nuit** du Carnaval sera présentée au réseau français de télévision de Radio-Canada, directement du lac aux Castors sur le mont Royal. On sait que **JEAN COUTU** est également l'animateur de l'émission **Sur demande** télévisée le lundi soir à 7 h. 30 au réseau français.

### Chasse et pêche les territoires privés

Lors du dernier congrès de la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec, les propositions les plus invraisemblables et dans certains cas les plus logiques ont été avancées. Des résolutions ont été votées. Que va-t-il se passer et que pense le ministre depuis la récente visite (10 janvier dernier) de la délégation de la Fédération? Y aura-t-il un changement fracassant de l'attitude du gouvernement au sujet des territoires faisant l'objet d'un bail? Assistera-t-on à la naissance de lois révolutionnaires concernant les rivières à saumon de la Côte Nord, par exemple? Je ne veux pas jouer les oiseaux de malheur, ni faire preuve d'un pessimisme qui ne cadre pas avec le ton généralement enthousiaste de cette chronique, mais j'ai bien peur que les changements préconisés par la Fédération soient considérablement "dilés", adoucis et qui sait... ignorés?

L'administration libérale a hérité de tous les problèmes laissés mystérieusement "au frigidaire" par l'Union Nationale. Ce qu'on a trouvé dans ce frigidaire est pour le moins indigeste! Je comprends parfaitement les grincements de dents et la colère des habitants de la Côte Nord (ce ne sont pas les seuls dans le même cas) qui ne

peuvent pêcher le saumon alors que les meilleures rivières se trouvent CHEZ EUX! Il y a de quoi hurler quand on sait, par exemple, que la plupart des rivières à saumon sont entièrement clubées sur la totalité de leur parcours et ce, dans la grande majorité des cas, par des ETRANGERS à ces comtés et même du pays! Révolu le temps où le bon colonel McCormick du Chicago "Herald Tribune" faisait la pluie et le beau temps de long en large de la Côte Nord! Bien entendu, les Américains se sont servis les premiers, et bien servis veuillez me croire! Ce n'est pas qu'ils soient Américains ou Anglais qui choquent la population locale, pas du tout. Les gens de la Côte Nord ne sont pas xénophobes.

C'est de voir un très petit nombre de privilégiés posséder de vastes territoires qu'ils ferment à double tour contre toute incursion. Des territoires où les "propriétaires" ne viennent qu'une fois par année dans bien des cas! Ces propriétaires payés par les taxes d'une population qui en retour, n'a pas le droit de jouir légalement du patrimoine national, la faune.

A suivre. Cet article est reproduit du journal "LA PRESSE", par Laurent Ratté.

### Vous voulez savoir:

- Lisez MAINTENANT du mois de février.
- L'Eglise et les civilisations par P. A. Liégé, o.p.
- Les délinquants crieront-ils aussi au secours par Marc Lecavalier, ptre.
- Le "rocket" des lampions par M. M. Desmarais, o.p.
- Sur un mariage improvisé par Ernest Palascio-Morlin
- Par delà le cléricisme et l'anticléricisme: le sacerdoce par H. M. Bradet, o.p.
- Lettre à un jeune homme (pour réussir dans la vie) par André Giroux.
- Dieu consulte la Bible et les grands penseurs sur le vin par Pierre Valcour
- Qu'est-ce que la liberté par Roger Rolland
- Le séparatisme et la constitution canadienne par René Hurtubise
- Commentaires sur la Commission Salvas par Réginald Savoie
- Syndicalisme d'affaires par Noël Pérusse
- Marasme au primaire par Pierre Saucier.

Pour se procurer cette revue de culture et d'actualité chrétienne, s'abonner à 2715 Chemin Ste-Catherine, Montréal, 26, au coût de \$5.00 par année pour un abonnement à 50 cent le numéro dans les librairies et dépôts de journaux, 36 pages d'articles courts, variés et objectifs.

### Vous connaissez le 5e commandement ?

Les usagers de la route — piétons et conducteurs — sont les responsables devant Dieu de leur propre vie et de celle de leur prochain. L'usager de la route qui, par négligence plus ou moins grave

(excès de vitesse, témérité habituelle, inobservation des prescriptions routières, etc.), provoque un accident entraînant la mort ou des blessures, transgresse le cinquième commandement de Dieu: "Tu ne tueras point", et se rend coupable d'homicide ou des blessures par imprudence. Le degré de faute est en proportion de la négligence ou de la témérité dont on s'est rendu coupable.

La vertu de prudence obligera souvent au-delà des strictes prescriptions légales. En effet, "les automobilistes ne peuvent compter sur leur propre vigilance et leur seule habileté pour éviter les accidents; ils doivent encore maintenir une juste marge de sécurité s'ils veulent être à même d'épargner les imprudents et d'obvier aux difficultés imprévisibles." (Pie XII, 4 mai 1955).

### Le sixième dimanche après l'Epiphanie

(Evangile selon S. Matthieu Ch. 13 V. 31)

En ce temps-là Jésus proposa cette parabole au peuple qui le suivait en foule: Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénevé qu'un homme prend et sème dans son champ. C'est le plus petit de tous les grains; mais, quand il a poussé, il est plus grand que toutes les plantes, et il devient un arbre, en sorte que les oiseaux du ciel viennent se reposer sur ses branches. Il leur dit encore cette autre parabole: Le royaume du ciel est semblable à du levain que trois mesures de farine jusqu'à ce que la pâte soit toute levée. Jésus dit au peuple toutes ces choses en paraboles et il ne leur parlait qu'en parabole afin que cette parole du prophète fût accomplie: j'ouvrirai ma bouche pour instruire sous le voile des paraboles; je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde. Réflexion. La perfection chrétienne est comme un édifice qui a pour fondement l'humilité et qu'on doit exercer avant tout. Pour acquiescer des vertus, il faut en sentir le besoin et les demander à Dieu, l'orgueilleux satisfait de lui-même s'ignore n'avoir besoin de rien et en demande rien. Ses sentiments sont ceux du pharisien de l'évangile.

Légion de Marie

### Prière de l'automobiliste

Seigneur, accorde-moi une main ferme et un oeil vigilant afin que je ne blesse personne lorsque je passe. Tu as donné la vie et je Te prie qu'aucun acte de ma part ne puisse ôter ou gêner ce don qui vient de Toi.

Protège, Seigneur, ceux qui m'ac-

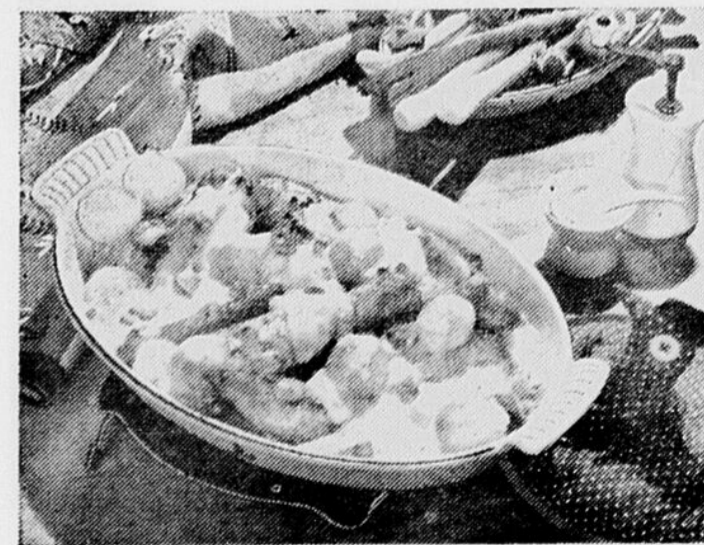
compagnent de tous les maux du feu et de toutes les calamités.

Apprends-moi à me servir de ma voiture pour les besoins des autres, à ne pas mépriser, dans l'amour de la vitesse, la beauté du monde que Tu as créé, afin qu'ainsi je puisse, avec joie et courtoisie, suivre mon chemin.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

### Bonnes Nouvelles pour les Ménagères Carolyn Campbell

#### Au menu: savoureux poulet aux petits oignons



L'hiver, tout le monde a fort bon appétit. Il faut donc préparer les menus en conséquence. Même s'il faut passer un peu plus de temps dans la cuisine, on peut tout de même préparer rapidement des ragouts et des mets compliqués en utilisant des aliments congelés ou en conserve. Devant la joie de toute la famille, vous serez largement récompensée de vos efforts.

Prenez, dans votre congélateur, deux paquets de poulet congelé en morceaux et laissez dégeler selon les instructions données sur le paquet. Dans un grand poëlon, faites dorer le poulet dans du beurre (ou de la margarine) relevé de 1/4 c. à thé de thym. Ajoutez, en tournant, une boîte de crème de champignons condensée et quelques petits oignons blancs entiers. Vous serez émerveillée des résultats... et toute la famille se réglera.

Avec ce savoureux poulet à la crème, servez un légume vert au beurre et une salade verte. Un gâteau renversé à l'ananas, garni de crème fouettée, complètera à la perfection cet exquis repas.

**POULET "AUX PETITS OIGNONS"**  
2 paquets (1 livre chacun) de poulet en morceaux, dégelé  
1/4 c. à thé de thym  
1 tasse de beurre ou de margarine  
1 boîte (10 1/2 onces liq.) de crème condensée de champignons  
1/4 tasse d'eau  
10 petits oignons blancs

Dans un grand poëlon, faites dorer le poulet dans le beurre relevé de thym. Ajoutez, en tournant, la soupe et l'eau, puis, les oignons. Couvrez; laissez mijoter pendant 45 min. environ ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre, en remuant de temps en temps. Donnez 4 à 6 portions.

## La RONDE de PIERRE

### Réunion des Filles d'Isabelle à Plessisville

La prochaine réunion des Filles d'Isabelle aura lieu mercredi soir, le 14 février, au "Centre d'Etude", à Plessisville. Les membres du cercle des Filles d'Isabelle ont été avisées antérieurement que leur cocal autrefois aménagé sur la rue St-Louis est maintenant en permanence au "Centre d'Etude".

### "Semaine de la Canne Blanche" du 4 au 10 février 1962

"Les aveugles n'ont pas de sixième sens mystérieux", a dit Mme J. T. Patterson, Présidente du Conseil Canadien des Aveugles. Elle exposait quelques-unes des fausses impressions fréquemment associées à la cécité, au cours d'un communiqué spécial sur la Semaine de la Canne Blanche aujourd'hui. Cette semaine n'est pas une campagne de souscription, mais une campagne éducative qui a lieu sous le patronage conjoint du C.C.A. et de l'Institut National Canadien pour les Aveugles.

"Plutôt qu'un sixième sens, les aveugles développent leurs quatre autres sens. Ils écoutent avec plus d'attention, concentrent fortement et mettent à profit leur imagination pour remplacer leur vue. Mme Patterson a parlé d'un garçonnet qui négligeait toujours de lacer ses souliers. Il n'a jamais pu comprendre comment sa mère, pourtant aveugle, se rendait compte que ses lacets étaient détachés. C'est qu'elle entendait les bouts métalliques frapper le sol chaque fois qu'il bougeait.

"Les aveugles ne reconnaissent pas toujours spontanément votre salut amical", a dit Mme Patterson.

Plusieurs voyants sont désappointés lorsqu'un aveugle se reconnaît par leur voix. **"Nommez-vous immédiatement et épargnez à l'aveugle l'embarras et l'effort inutile de chercher à vous identifier."**

Mme Patterson a détruit un autre mythe. Tous ceux qu'on considère comme aveugles ne le sont pas entièrement. Quelques-uns voient un peu, a-t-elle dit. Certains ont la vue embrouillée ou un champ visuel extrêmement restreint. "Pratiquement, cette vue est nulle. Les demi-voyants, comme on les appelle, circulent partout et quelques-uns même peuvent lire un peu, mais leur vue est insuffisante quand le travail exige une bonne vision. Ils sont parfois plus mal pris que nous qui sommes complètement aveugles", a dit Mme Patterson.

"Que signifie la canne blanche?" C'est plus qu'une simple canne! Pour l'aveugle, c'est un support moral et le symbole d'une vie plus libre. Pour le voyant, c'est un rappel que l'aveugle ne dispose pas de puissances occultes. Il accueillera avec gratitude une main secourable pour traverser les rues et il appréciera aussi un brin de conversation. Même s'il est demi-voyant, il y a de nombreuses occasions où il sera heureux d'emprunter une bonne vue.

## Des activités pour tous sont au programme du Festival des Sports

Des activités pour tous sont au programme du Festival des Sports 1962 organisé sous les auspices de l'O.T.J. de Princeville. Les manifestations de ce festival se dérouleront principalement durant la semaine du 11 au 18 février et seront sous la direction générale de M. Bernard Baillargeon, président du comité de l'événement.

Les activités proprement dites du Festival débuteront par un parade dans l'après-midi du 11 février. Invités d'honneur, personnalités du Festival, Garde Paroissial avec son corps musical, etc., participeront à cette première partie du programme.

Le point d'arrêt de cette parade a été fixé à la patinoire de l'O.T.J. Là, il y aura remise des clefs de la ville, allocutions et présentation des cinq princesses qui sont candidates au titre convoité de Reine du Festival. Une partie de hockey entre deux clubs de la ligue Intermediaire "B" des Bois-Francis suivra. Le soir du même jour, 11 février, un souper canadien sera servi au Centre Paroissial. Une soirée récréative sera à la disposition de l'as-

stance à la suite du repas. C'est M. Nelson Grégoire qui a été chargé de l'organisation de ces deux activités.

Lundi soir, 12 février, Mlle Lilas Carrière présentera au public, d'originales parties de hockey. A cette occasion, les clubs seront exclusivement composés d'éléments féminins, ce qui promet beaucoup de plaisir. Pour le mardi soir, 13 février, c'est M. Roch Turgeon qui mettra un "sleigh ride" à la disposition du public. Dix voitures pouvant accommoder au moins 200 personnes et tirées par des tracteurs pourront accueillir tous les fervents de promenade à la campagne. Un goûter gracieusement servi par les Filles d'Isabelle est sur le programme du retour.

Le ballon au balai sera mis à l'honneur le mercredi soir, 14 février alors que M. Bruno Fontaine fera évoluer un imposant groupe de "boute-en-train" sur les patinoires de l'O.T.J. Les heureux participants de tous les sports seront mis à l'honneur le jeudi, 15 février alors que Mlle Michelle Raymond présentera une activité dite "Soi-

rée des champions". Cette manifestation aura lieu à l'Hôtel des Erables et tous ceux et celles qui se sont signalés de façon particulière dans l'exercice d'un sport quelconque recevront les hommages de l'assistance.

Rien ne figure sur le programme pour vendredi, 16 février mais les manifestations reprendront dans l'après-midi du samedi, 17 février. A cette occasion, M. Jean-Guy Ramsay recevra tous les enfants au Centre Paroissial. Un populaire jeu de société sera à la disposition des jeunes et des cadeaux seront remis aux heureux participants.

Le même soir, encore au Centre Paroissial, M. Georges Crête invite le grand public pour une ronde masquée qui promet beaucoup de plaisir. Le "domino" est de rigueur pour l'accès dans la salle et il y en aura à la disposition de l'assistance, au bureau d'admission.

Les manifestations les plus importantes de la semaine du Festival des Sports ont été réservées pour la journée de clôture soit dimanche, 18 février. Les activités débuteront par une grande parade dans les rues de la ville.

Les automobilistes seront invités à se joindre en grand nombre au cortège qui sera formé pour la circonstance. Les Cadets de Victoriaville seront de la partie et le défilé sera rompu à la patinoire de l'O.T.J.

## A l'agenda du Collège de Victoriaville

Vendredi, 9 février, à 8 hres p.m., au local 144, conférence donnée par M. Jean-François Hamel, secrétaire de l'Association des Anciens. Sujet: Le rôle de l'Association des Anciens dans la vie d'une institution. Entrée libre.

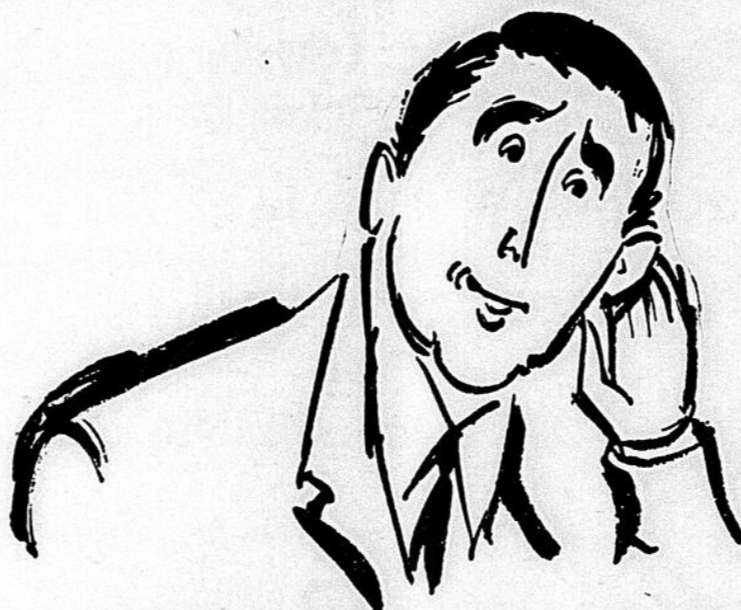
Lundi, 12 février, de 8 hres à 10 hres p.m., cours de conversation anglaise, à l'Ecole Secondaire Saint-Edouard, Plessisville. Cours régulier.

Lundi, 12 février, à 8.30 hres p.m., au secrétariat des Anciens, local 144, réunion du Conseil d'administration de l'Association des Anciens du Collège de Victoriaville. Réunion régulière.

Mardi, 13 février, de 8 hres à 10 hres p.m., au local 160, cours d'espagnol. Cours régulier.

Mercredi, 14 février, de 8 hres à 10 hres p.m., à la disposition de l'assistance à la suite du banquet. Cette manifestation de clôture aura lieu au Centre Paroissial. Mlle Nicole St-Cyr, Reine du Festival des Sports 1961 à Princeville, est l'invitée d'honneur pour toutes les activités au programme du Festival des Sports 1962.

Jeudi, 15 février, de 8 hres à 10 hres p.m., au local 160, cours de vente. Professeur: M. Michel Maringo, Gérant-adjoint de la Grown Life Insurance Co. Cours réguliers.



THOMAS TOULEMONDE  
feint d'être parfois

# "DUR DE COMPRENDRE..."

— L'assurance-hospitalisation gratuite me donne droit à quoi, au juste?

#### AVANTAGES GRATUITS

Si vous êtes citoyen de la province, et que votre médecin juge nécessaire de vous hospitaliser, voici ce que vous recevrez GRATUITEMENT:

1. Logement et repas dans une **salle ordinaire**. On appelle "salle ordinaire" une chambre comptant 5 lits ou plus.  
La chambre privée ou semi-privée (de 1 à 4 lits) peut être gratuite, elle aussi, mais **seulement dans deux cas urgents**. Premier cas: pas de lit disponible en salle ordinaire. Second cas: le médecin estime que votre état, ou celui des malades qui vous entourent, exige la chambre privée ou semi-privée.
2. Les soins infirmiers que requiert votre état, tels que les soins de l'infirmière ou de l'infirmier de service. Bref, tout le **personnel normal** de l'hôpital est gratuitement à votre service.
3. Tout ce qu'il faut pour déterminer ce dont vous souffrez: analyses de laboratoire, examens radiologiques et autres services requis pour établir le diagnostic.
4. Tout médicament, préparation ou autre produit prescrit par votre médecin et administré sur place à l'hôpital même.
5. Tout ce qu'il faut pour vous opérer: la salle d'opération ou la salle d'accouchement, l'installation d'anesthésie, le matériel ordinaire de chirurgie.
6. L'usage de toute machine servant à des traitements prescrits: les installations de radiothérapie (rayons X ou électricité) et de physiothérapie (massages et exercices).

#### SERVICES NON GRATUITS

Mais c'est VOUS (ou votre assurance supplémentaire, si vous en avez) qui devrez payer tous les frais suivants:

1. Sauf dans les deux cas expliqués plus haut, vous aurez à payer toute chambre privée ou semi-privée, mais aux bas tarifs dont vous bénéficiez maintenant grâce à l'Assurance-hospitalisation. Renseignez-vous auprès de votre hôpital.
2. La note des médecins qui se sont occupés de vous. Par exemple, le **médecin** (celui qui vous a traité), le **chirurgien** (celui qui vous a opéré), l'**anesthésiste** (celui qui vous a "endormi").
3. La note (facture) de l'infirmière **privée**, si vous en avez demandé une sans nécessité médicale.
4. Les soins reçus ailleurs que dans l'hôpital proprement dit: au dispensaire, chez vous ou au cabinet de votre médecin.
5. Toute hospitalisation destinée uniquement à des examens préventifs, appelés parfois "check up".
6. Le coût de l'ambulance, ou de tout autre moyen de transport.
7. Les remèdes brevetés, ainsi que tout médicament ou produit que vous emporterez chez vous, à votre sortie de l'hôpital.

#### VÉRITÉS BONNES À RÉPÉTER

- ♦ À votre sortie de l'hôpital, exigez toujours la **formule AH-108**. Vous y verrez clairement ce que notre Assurance-hospitalisation paiera pour vous — et ce que vous aurez à payer, le cas échéant.
- ♦ Ne demandez jamais à un médecin de vous faire hospitaliser si cela n'est pas **strictement nécessaire**. Ne restez jamais un jour de trop à l'hôpital: cela serait injuste et coûteux!
- ♦ Prière de conserver cette page pour consultation commode et sûre en temps et lieu.

Toujours vous renseigner AVANT évite des désagréments APRÈS!



LE SERVICE DE  
L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

ALPHONSE COUTURIER, m.d., ministre    JEAN GRÉGOIRE, m.d., sous-ministre    JULES GILBERT, m.d., directeur



### L'ÉGLISE NE FAIT QUE COMMENCER

par  
Émile Legault, c.s.c.

Émile Legault, c.s.c.

Est-il nécessaire de présenter le Père Émile Legault? Qui ne le connaît au Canada français? Ne dit-il pas un jour qu'il évite de voyager en train parce qu'il lui faut lier conversation avec son voisin? Si d'aventure la banquette est libre, une âme charitable s'adresse à: "Bonjour Père Legault!" — "Bonjour!... Vous êtes M...?"

Il a parcouru la Province, de La Sarre à Gaspé avec la troupe des Compagnons de Saint-Laurent, assuré le quart d'heure spirituel quotidien à la radio et tenu la vedette à la T.V. pendant plusieurs années, fourni nombre d'articles aux journaux et revues. Enfin, il est l'auteur d'une dizaine de volumes.

Conférencier recherché et couru, il est aussi un prédicateur... écouté, un apôtre à l'apostolat discret mais des plus fructueux dans les milieux intellectuels et artistiques.

Il eût fait une brillante carrière dans le journalisme. On n'a pas lieu d'être étonné si l'on dernier ses supérieurs l'envoient en Asie étudier la situation des missions catholiques, celle, en particulier, de sa communauté: — la Congrégation de Sainte-Croix — dans le delta du Gange. De Chittagong à la frontière birmane, il visita les centres missionnaires: dispensaires, hôpitaux, écoles, chapelles, ouvroirs, coopératives, presbytères, évêchés, etc. Il interrogea missionnaires — clercs et laïcs — éducateurs, religieuses, néo-convertis, musulmans, etc. Il nous est revenu avec une abondante documentation écrite ou enregistrée sur bande. Le présent ouvrage en est le résumé et la synthèse.

L'après-guerre amena le renouvellement des effectifs missionnaires. Les nouveaux venus étaient d'anciens militants d'Action catholique. Ils avaient l'habitude de l'enquête, de l'étude du milieu, de la discussion en équipe, de la recherche des méthodes les plus appropriées à une situation donnée. Tout l'apostolat fut remis en question. D'abord "désoccidentalisation" de l'Église, urgence d'adopter les us et coutumes des autochtones, nécessité de se faire une âme et un esprit orientaux. Rejet à l'arrière-plan du prosélytisme. Une consolidation en profondeur des effectifs chrétiens.

L'Église doit être actuellement "une présence" en terre musulmane, ce qui implique qu'elle devra assurer la mise sur pied d'organismes d'Action catholique, d'équipes de liturgie et de travail social. Le secteur des activités s'est largement ouvert: aux dispensaires et à l'oeuvre des catéchistes se sont ajoutés l'école primaire, l'hôpital, les cours d'arts et métiers, la formation de professeurs indigènes, les coopératives agricoles et de pêcheries, voire même un embryon de conservatoire de musique orientale profane et religieuse.

Les chrétiens sont en pleine expansion; elles acquièrent des structures, s'imposent par leur dynamisme, et commencent déjà à transformer le milieu à la façon du levain dans la pâte. Déjà il n'est plus question d'îlots de convertis, mais d'églises qui porteront un témoignage en terre infidèle. L'Église ne fait que commencer... Un très beau volume de 164 pages, 21 photos: \$2.00

1898

LE NOUVEAU GIN authentique CROIX D'OR au goût d'aujourd'hui

LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE MONTREAL

UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898



## Bientôt le printemps...

Les gros froids d'hiver étant presque finis, c'est la fonte des neiges qui s'annonce. Si VOUS AVEZ BESOIN d'une BONNE PAIRE DE CAOUTCHOUC, nous avons un assortiment complet. Nous vous invitons à venir nous visiter.

Toujours à votre disposition pour bien vous servir.

# Fournier & Grégoire

ENRG.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

## Revue SPORTIVE



par Laurent Ratté

### QUILLES:

Ligue Féminine St-Edouard

De semaine en semaine, je dois dire qu'une femme ou une fille s'est mis en évidence dans cette ligue, en roulant une partie hors paire, ce qui prouve que le sexe faible n'est pas faible du tout. Cette semaine Cécile Cormier s'est signalée avec une partie de 212. Voici les trois meilleures moyennes, ainsi que les positions des équipes.

Positions des équipes	
Garage Morneau	66
Louison	54
Eso Imperial	52
O'Keefe	45
Fleuriste Plessis	41
Molson	36
Mlle A. Letendre	35
Plessis Hosier	31
3 meilleures moyennes	
Leclerc Jeannine	136.5
Cormier Cécile	136.3
Morneau Georgette	114.4

Ligue FORANO	
L'Usinage a repris la tête sur un pied d'égalité avec les Electriciens, ayant chacun 34 points. La lutte pour la première position s'annonce très contestée et il est difficile de prédire quelle équipe obtiendra le trophée Dow de Marcel Bernier pour le championnat de la cédule régulière.	
Trois plus hauts simples	

Dionne Gustave	254
Ruel Jean-Guy	245
Samson Victorin	235
Trois plus hauts triples	
Labrecque Jean	601
Samson Victorin	592
Ruel Jean-Guy	589
Plus haut simple féminin	
Beauchesne Gilberte	169
Pilus haut triple féminin	
Gagnon Fernande	432
Six plus hautes moyennes	
Samson Victorin	167.4
Fortier Adrien	160.8
Simoneau Hervé	156.6
Gingras Jean	156
Barthell Laurent	155.9
Ruel Jean-Guy	155.8

Ligue mixte Molson	
Voici le classement des équipes en date du 31 janvier, laquelle se méritera le trophée Molson, grâce à la compétition semble très serrée.	
Position des équipes	

	Pts
Transmission	68
Montage	59
Dessinateurs	55
Electriciens	52
Comptabilité	47
Magasin	34
Trois plus hautes moyennes hommes	
Ruel Jean-Guy	149.6
Labrecque Jacques	144.5
Beauchesne Yvon	139
Trois plus hautes moyennes femmes	
Beauchesne Gilberte	106
Béliveau Laurette	105.6
East Pierrette	102.8

### Femmes demandées

Dans vos temps libres faites-vous un salaire de \$26.00 et plus par semaine en faisant de la couture à la maison.

Ecrivez dès aujourd'hui à :

**BUNNYS**  
Box 7010 Adelaide Post Office  
TORONTO, Ontario

### Tournoi des champions Dow

Pour la semaine du 29 janvier au 3 février voici ceux qui se sont classés.

Salle des Chevaliers de Co'omb

Labrecque Jean	579
Levasseur A.	549

Rencontre spéciale

Le samedi 27 janvier une équipe mixte de la Coopérative gagnait par 328 points sur une équipe mixte de Citadelle, au Centre St-Edouard. Samedi le 3 février la deuxième rencontre avait lieu en la salle des Chevaliers et elle fut remportée par Citadelle par une marge de 94 points. Une dernière rencontre aura lieu aux Chevaliers samedi le 10 février à 7 hres p.m. pour déterminer laquelle des deux coopératives a les meilleurs joueurs de quilles. Une rencontre à ne pas manquer.

Heure des quilles Féminines

Micheline Fournier a triomphé de Cécile Cormier en roulant 231 tandis que Cécile roulait 275. Les commanditaires étaient: l'épicerie Rouiller & Fils qui donna 2 bonbonnières et \$2.00 et le magasin de chaussures Gabriel Couture qui donna \$2.00 pour le plus d'abats consécutifs, il fut gagné par Micheline Fournier.

La semaine prochaine l'aspirante sera Colette Samson.

### Ligue Régionale DOW

Dimanche le 4 février dernier, Plessisville est allé jouer à Asbestos et ont perdu 4 à 2, pour les joueurs locaux Victorin Samson s'est signalé avec une partie de 218 et un total de 905 pour 5 parties.

Pour Asbestos c'est Jean-Louis Lemieux avec une partie de 248 et un total de 1013 pour 5 parties.

Dans la soirée, notre équipe a visité Warwick qui eux ont perdu 4 à 2 en faveur de nos coéquipiers, parmi lesquels André Collomb s'est signalé avec un simple de 200 et un total de 799 pour 5 parties.

Pour les perdants, ils furent faits par Julie Gozzo 211 et 691.

### DARDS:

Lors de la fameuse rencontre du 31 janvier dernier dans la forêt des cure-dents, les troupes du Colonel Grondin (promotion obtenue grâce à cette victoire et qui lui fut décernée immédiatement par son commandant en chef Richard Drouin) ont complètement mitigé les Robins des Bois des Chevaliers en gagnant la rencontre 18 à 12 pour ceux-ci Jean-Paul Mercier a fait 115 avec 3 dards et pour le Bois-Francis Michel Bourgouin s'est signalé avec un 130.

Dans l'autre rencontre de la soirée le Central a battu le Manoir Plessis 17 à 13.

### BASEBALL:

Il me fait plaisir de féliciter Richard Drouin qui a été élu à la présidence de la ligue Provinciale de Baseball et également Bernard Nadeau et Camille Gagnon qui font partie du bureau de direction. Messieurs, meilleure chance de succès dans vos nouvelles fonctions et que ce circuit connaisse une de ses plus belles saisons.

## Reine du 125e Anniversaire de Sherbrooke



Sa Majesté Jacqueline Lère (Jacqueline Lussier), choisie reine du 125e anniversaire de Sherbrooke. Sa Majesté considèrera toutes les manifestations qui se dérouleront dans la ville-reine des Cantons de l'Est au cours des huit prochains mois. (Photo la Tribune)

## Nouvelles de LAURIERVILLE

### Chez les Lacordaire et Jeanne d'Arc de Laurierville

Elections chez les Lacordaire et Jeanne d'Arc: Les élections de dimanche dernier, le 28 janvier ont donné les résultats suivants: CHEZ LES LACORDAIRE: Président: M. Aimé Côté; vice-président: M. Réal Carrier; secrétaire-trésorier: M. Jean-Guy Marcoux; Conseillers: MM. Wellie Manningham; Benoît Comtois; Laurent Côté; CHEZ LES JEANNE D'ARC: Présidente: Mlle Cécile Martel; vice-présidente: Mlle Aline Bonneville; secrétaire-archiviste: Mlle Réjeanne Caron; Conseillères: Mme Benoît Marcoux; Mme Gérard Fortin, Mlle Louise Simoneau et Mlle Fleurette Bergeron. Sincères félicitations et vœux de réussite!

### Baptêmes à Laurierville

Le 28 janvier 1962, Joseph-Dominique-Jacques, enfant de M. et Mme Antonin Ferland (Dame Pierrette Fortin; Parrain et marraine: M. et Mme Henri Lachance, de Black-Lake, oncle et tante de l'enfant Porteuse: Mlle Claire Fortier.

Le 28 janvier 1962, Joseph-Léon-Denis, enfant de M. et Mme Y.

### ETUDIANT DEMANDE OUVRAGE

pour fin de semaine.

S'adresser à :

**Fernand Bergeron**  
a/s Jean-Paul Pander  
1617, avenue Ste-Thérèse  
Plessisville, P. Q.

(P. 8 février 62)

### Agents demandés

A CEUX QUI CHERCHENT DE L'EMPLOI, nous offrons l'opportunité de s'établir un commerce à leur compte. Représentez dans votre localité une compagnie responsable, solidement établie. Commission de 45% permettant revenus jusqu'à \$85.00 par semaine. \$20. requis. Essayez 30 jours sans risque.

**JITO, Dept. 50**  
5130, St-Hubert, - Montréal

Demers qui demeure chez M. Dumont.

Ils revinrent enchantés de leur voyage et ont rendu visite à plusieurs parents lors de leur passage à Québec.

## Statistiques de la paroisse d'Inverness

La paroisse d'Inverness comté de Mégantic compte 165 familles avec une population de 883 âmes.

Communians 691, non communians 192.

Il y eut durant l'année, 19 baptêmes, 3 mariages, 4 sépultures dont 1 enfant.

La part de Dieu a remporté la somme de \$3,821.00.

Gratification scolaire à Inverness

Mlle Miralda Breton institutrice à l'école St-Patrice du village d'Inverness vient de recevoir du département de l'Instruction Publique par l'entremise de M. l'inspecteur M. Marius Plamondon la prime de \$20 pour succès dans l'enseignement, pour l'année 60-61.

Nos félicitations à Mlle Breton.

En promenade à Inverness:

M. Mme Clément Roy de Price Brothers ainsi que Mlle Claire Bouffard de Rimouski en promenade chez leurs parents M. Mme Wilfrid Bouffard en fin de semaine. Aussi Mme P. Jutras de Shawinigan passe la semaine chez ses parents, M. Mme Arthur Vachon.

### Hommes demandés

Avec auto, dans tous les districts de la province, pour commerce de gros chez les marchands Temps plein ou temps partiel. Salaire ou commission. Ecrire en donnant âge, adresse et numéro de téléphone à :

**CASIER : L. A. M.**  
873, St-Valier ouest,  
Québec, P. Q.

(P. 8, 15, fév. 62)

## Comment constituer un fonds d'instruction?

De nos jours, une police-instruction est une chose indispensable. La police-instruction de la Sun Life Assurance Company of Canada est la police idéale pour vous aider à garantir l'avenir de vos enfants. Au moyen de l'assurance Sun Life, constituez un fonds pour leur instruction. Sans vous engager de quelque façon, permettez-moi de vous montrer à quel point cela est facile.

**SUN LIFE DU CANADA**

**Laurent Therrien**  
Représentant autorisé

1512, rue St-Joseph  
Tél: 54-W  
Plessisville, P. Q.

## Faites dégeler vos conduits d'eau...

M. RAOUL PROVENCHER fait part à tous les propriétaires, locataires, commerçants, cultivateurs, etc. de Plessisville et de la région, qu'il a en sa possession une MACHINE des plus PERFECTIONNEES pouvant FAIRE LE DEGEL de tous les conduits D'EAU POTABLE ou autres.

Sur un simple appel téléphonique M. PROVENCHER se fera un plaisir de se rendre à votre demande.

Prompt service... Satisfaction garantie...

**Raoul Provencher**  
2315, rue St-Germain, - Tél: 678-w-2  
Plessisville Station, P. Q.

(P. 8, 15, 22 fév. 62).

## SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE Ste-Anastasia Plessisville Montréal (Via Route No 9)

Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gingras
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700, Berri
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a.m.	

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Montréal : dép.	9.30	5.30	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a.m.

Service: Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victor. ville : dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	Restaurant

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15	
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30	
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00	

Pour les Pèlerinages et Excursions  
Autobus modernes des plus confortables  
Pour informations demander:

**PROVENCHER BUS LINES**  
HERVE PROVENCHER, prop.

TEL: 383-J PLESSISVILLE

ROULEAUX D'ESSOREUSES  
Pièces de toutes marques  
GROS et DETAIL

Spécialités:  
LAVEUSES - SECHEUSES et  
POELES AUTOMATIQUES

Notre expérience pour mieux vous servir

**SERVICE DE LAVEUSES**  
**ARTHABASKA ENR.**  
OMER LAPIERRE, Prop.  
Réparations de toutes marques  
63, Quesnel Tél: 557-2535 Arthabaska

# AVIS

Nous avons probablement le genre d'emploi que vous désirez...  
Pour tout renseignement, l'Officier Recruteur de l'Armée sera au

## Manoir Plessis à Plessisville les 14 - 15 février 1962

de 9.00 hres a. m. à 9.00 hres p. m.

Il vous donnera toutes les informations concernant les avantages d'une carrière dans l'Armée. Sans obligation de votre part, sollicitez une entrevue avec lui, ou complétez le coupon ci-dessous et mallez-le au Centre de Recrutement de votre région.

CONDITIONS D'ADMISSION: Age - 17 à 23 ans - Célibataire  
Rencontrer les exigences du service

Centre de Recrutement 1048, rue St-Jean QUEBEC, P. Q. Veuillez communiquer avec moi pour de plus amples renseignements.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE/CITE \_\_\_\_\_  
Degré d'instruction complété \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_

# PLAISIR GARANTI

**Dow**

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

Garantie G. Matis

# Claire-vue Inc.

a maintenant le plaisir de vous annoncer qu'il est en mesure de fournir

## Le câble communautaire dans presque tous les foyers de Plessisville

### Voici les CANAUX :

- 2 et 10 Montréal
- 4 et 5 Québec
- 7 Sherbrooke
- 13 Trois-Rivières
- 8 Mont Washington

### Programme de LUTTE

**Mercredi soir**  
à 9 hres p. m.  
au Canal 10 et  
**SAMEDI SOIR** à 6 hres  
au Canal 8.

Pour plus d'informations...

**SIGNALEZ 331 - PLESSISVILLE**

**Paul FONTAINE, gérant**

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

## L'enfant gâté est une plaie pour la famille et les amis

par le Dr Adrien Plouffe

L'enfant gâté, c'est le chef-d'œuvre dans le domaine de la mauvaise éducation familiale. Quand les parents ne savent pas imposer leur volonté dès le début, le bébé qui commence à marcher et à grandir devient une sorte d'autocrate, c'est lui qui mène et, peu à peu, il fait ce qu'il veut, il dort quand ça lui dit de dormir, il boit quand ça lui chante et il mange ce qui lui plaît!

Il pousse, il se développe ainsi et si les parents n'ont pas assez de caractère pour se tenir debout devant le tyran en herbe, c'est l'enfant qui prend les rênes du gouvernement de la famille!

Si les parents s'étaient gendarmés devant les premiers caprices de leurs petits bébés, le père et la mère auraient gardé leur autorité. Ils n'en ont plus et les voici avec un ou deux enfants gâtés sur les bras!

Quand le jeune Fernand s'écrie qu'il n'a pas faim, le matin et qu'il semble décidé à ne rien prendre à son petit déjeuner, il faut avoir le courage de remonter plus haut, à moins que Fernand ne soit malade. Mais il n'est pas malade. Il est en parfaite santé. La vérité, c'est

qu'il est gâté, tout ce qu'il y a de plus gâté. Son père ne s'occupe de rien dans la maison. La mère est une insouciance qui n'a pas de volonté, et puis, il y a la grand-mère, la tante ou la cousine qui ont mis leur grain dans l'éducation de Fernand!

Alors, ne soyons pas surpris si Fernand ne boit pas de lait, pas de jus d'orange et de tomate, et qu'il ne mange ni porridge, ni œufs, ni légumes, ni fruits sauf quand ils sont en conserve!

Il est en bonne santé, mais avec ce régime-là, il s'achemine vers la dénutrition.

Ses parents auraient dû insister pour qu'il prenne des vitamines quand il était tout petit. C'est à ce moment-là que Fernand a commencé sa carrière d'enfant gâté.

Que doivent faire les parents? Il faut qu'ils redeviennent les maîtres ou qu'ils délèguent à d'autres le soin de faire entendre raison au gosse qui na pas encore huit ans et qui commande à toute la maison!

Son frère et sa soeur mangent normalement. Pourquoi ne mangera-t-il pas comme eux?

En pension, il va apprendre à obéir et, dans quelques mois, Fernand sera devenu un enfant comme

les autres. Et ses parents seront les premiers à se féliciter de leur décision.

Quand on n'a pas su élever un enfant, il faut faire machine arrière et avoir recours à des étrangers qui sauront bien mater les caprices du jeune citoyen qui a pris des habitudes dont l'existence est un non-sens.

Les petits "Je n'aime pas ça!" ou "Je n'en veux pas!" sont des tyrannaux fort désagréables et on leur rend un fameux service en confiant à d'autres le soin de les dompter.

## Les ceintures de sécurité

OSHAWA, 29 janvier — La popularité croissante des ceintures de sécurité sur sièges d'autos a été soulignée aujourd'hui dans une déclaration de la société General Motors of Canada disant que ses distributeurs ont commandé 8.200 paires de ces ceintures pour leurs clients durant les trois premiers mois de vente des modèles 1962 (octobre à décembre inclusivement). Ce total se compare à celui de 5.600 paires commandées au cours des 12 mois des modèles 1961.

L'accroissement continu des ventes de ceintures de sécurité semble général à travers tout le Canada et l'on ne distingue aucune préférence régionale. Les couleurs favorites, dans l'ordre, sont: gris, tan, noir, bleu-turquoise et marron, d'après la société General Motors.



Être spectateur, au Forum, d'un exploit semblable, n'est le privilège que d'un petit nombre. Heureusement que la télévision de Radio-Canada est là pour apporter aux fervents du hockey les émotions fortes d'un but compté par Bob Rousseau, que l'on compare déjà au grand Maurice Richard. La Soirée du hockey est le "suspense" de la semaine pour les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, tous les samedis soir à 8 h. 45.

Semaine Nationale de l'Électricité

## "L'électricité est un facteur de progrès"

La Semaine Nationale de l'Électricité, qui a lieu cette année du 11 février au 17, doit nous rappeler d'abord que cette merveille qui évolua au siècle dernier est devenue une des nécessités de notre vie moderne.

L'industrie Électrique à qui revient le choix du thème: "L'Électricité est un facteur de Progrès" ne pouvait trouver plus juste slogan. L'Électricité signifie Progrès dans tous les domaines des activités humaines.

Que serait l'industrie sans cette infinité d'applications qu'apporte l'électricité par son éclairage, sa chaleur et sa force motrice? Ou serait l'industrie si elle était incapable de réduire son coût de production par l'usage rationnel de cette fée invisible? Ainsi les méthodes modernes de mécanisation et automatisation n'auraient pas encore vu le jour.

Notre Commerce, de l'exploitation au détail ne pourrait rivaliser avec les pays dont la main d'œuvre est à meilleur marché. L'évolution du commerce au détail a connu, depuis la venue de l'électricité, une courbe ascendante et parmi les facteurs de progrès dans ce domaine, l'électricité a certainement joué un rôle prédominant. Les méthodes modernes d'étalage ont été grandement facilitées, l'éclairage à haute intensité montre les marchandises à leur meilleur avantage.

Ce facteur de progrès fait des pas de géant dans le champ de la science. Que serait la recherche par exemple, sans l'appui de l'électricité pour le moins très restreinte dans son ensemble.

L'Électricité est encore un facteur de progrès au foyer. Combien de tâches ardues ont été rendues si simples qu'il ne s'agit que de presser un bouton ou des commandes pour faire par exemple le lavage. La cuisson des aliments est devenue une simple manutention de commutateurs, et les contrôles automatiques sont là au service de Madame.

Des quelques 75 appareils électriques disponibles pour le foyer, cha-

cun a pour fin d'aider la ménagère, et ainsi lui permettre de donner plus de son temps précieux aux siens. Enfin l'électricité est la servante idéale, toujours prête à faire, à bon compte, les travaux requis à la maison.

Que dire de l'aide apportée à la ferme par ses services? Que de la bête elle épargne au cultivateur? Tels le refroidissement du lait à une température contrôlée, le chauffage de l'eau, l'assainissement des étables par la ventilation automatique. On dit que l'électricité peut accomplir sur la ferme, 325 ouvrages différents. Un moteur de 1/4 de force travaillant pendant une heure, accomplit à lui seul plus d'ouvrage qu'un homme pendant 10 heures, et le coût en est, en moyenne, que d'environ un sou.

Vous ne profiterez vraiment de tous les bienfaits qu'apporte l'Électricité qu'en vous assurant que sa canalisation est parfaite. Il est malheureux de constater que tant de pertes soient attribuables à la mauvaise filerie. Ne serait-ce pas le temps propice de faire vérifier sa canalisation et d'apporter immédiatement les changements qui sont recommandés? Ce sera vraiment l'économie la plus recommandable.

Ligue Électrique de Québec  
Section des Bois Francs  
J. R. Reny, président.

## Petit dictionnaire au français du "joual"

Notre langage est en "décomposition", a dit le Frère Untel en diagnostiquant le mal; avec le PETIT DICTIONNAIRE du "JOUAL" AU FRANÇAIS, Augustin Turenne nous apporte enfin un remède.

Ce petit dictionnaire, préparé d'après l'expérience de l'auteur, constitue, en effet, la modeste contribution de celui-ci à la campagne de refrançication en cours dans notre province.

M. Guy Rondeau, M. A. Linguiste, chargé d'enseignement français à l'Université de Montréal et membre-fondateur du Cercle linguistique de Montréal, qui a revu le manuscrit d'Augustin Turenne, tient à faire remarquer que cet ouvrage ne s'adresse pas à des spécialistes de la langue; on ne doit pas y chercher des nuances subtiles et

des distinctions de laboratoire. "Il a été conçu pour la masse, précis, et comme tel il se doit d'être pratique, concret, de consultation facile et rapide."

Le PETIT DICTIONNAIRE DU "JOUAL" AU FRANÇAIS — le premier du genre sur le marché — possède toutes les qualités d'un dictionnaire capable de rendre de multiples services à toutes les personnes conscientes du réveil linguistique dont nous sommes témoins au Québec depuis quelque temps. Le PETIT DICTIONNAIRE DU "JOUAL" AU FRANÇAIS est en vente partout, et toujours au prix populaire des Éditions de l'HOMME, soit \$1.00, ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, La-gauchetière, (Montréal. La 3-1182).

### Chapons à vendre

Chapons de 4 à 7 lbs, prêts à cuire. Nous prenons commandes à domicile à Plessisville au début de la semaine, pour livraison en fin de semaine.

S'adresser à:

**Roche Bécotte**  
Tél: 49-331 - Ste-Sophie, P. Q.  
Cité Mégantic  
P 25 janv. 1 er fév. 62)

## Partie de cartes

à la Salle Paroissiale de

**ST-PIERRE BAPTISTE**

Organisée par les dames de Ste-Anne  
Au profit de l'église.

**Dimanche soir, le 11 février 1962**

à 8 hres p. m.

**ADMISSION: .50¢**

S. V. P. apportez votre jeu de cartes.

## Pour tous vos problèmes...

- d'Assurance - Vie
- Assurance Hypothécaire...
- Pension, etc. ...

consultez

## Arsène Rousseau

1924, ave St-Louis - Tél: 230-J-2  
Plessisville, P. Q.

## Souffrez-vous de

Maux de tête, Maux de dos, Maux de reins, Maux de jambes, Troubles d'estomac, Etourdissements, Constipation, Nervosité, Insomnie, Fatigue, Sciatique, Epilepsie, Sinusite, Rhumatisme, Mauvaise digestion, Menstruation douloureuse...

Dans l'affirmative, consultez...

## Paul Ally, D. C.

Chiropraticien

1588, avenue St-Louis — Plessisville — Tél: 894  
BUREAU: Mardi et Jeudi, 2 hres p. m. à 9 hres p. m.

## ASSURANCES DE TOUTES SORTES VIE - FEU - AUTO



L'assurance est votre meilleure protection

## GEORGES H. LEMIEUX

COURTIER D'ASSURANCE AGREE  
Bureau: 1782, St-Calixte, — Tél: 311  
Résidence: 1374, Napoléon — Tél: 662-J  
PLESSISVILLE, — P. Q.



**GRATIS** Notre Nouveau et Magnifique très Utile GUIDE du JARDINIER  
(Qui se vend maintenant 50¢ la copie)  
Avec un achat de un pqt de chacune de nos deux spécialités hors ligne.  
No 3003 PENSÉES Hybrides du Pacifique couleur Carnaval, insurpassables par la grandeur, caractère compact, gamme de couleurs. Pqt \$0.75.  
No 3191 PETUNIAS Melange Suprême W.H.P., géants frangés et ondules, 5-7" de diam., si fortement ondules qu'on les croirait doubles. Pqt \$0.75.  
Pensées No 3003 (41) W. H. PERRON & Cie Ltée Petunias No 3191  
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES  
515 BOUL. LABELLE, CHOMÉDEY, P.Q. (LABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1615

Heures de Bureau:

9.30 - 12 a. m.  
2.00 à 5 p. m.  
7.30 à 9 p. m.  
Lundi et vendredi

Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi.

## JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

## EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

1667 Avenue St-Louis Plessisville  
Téléphone : 138

**L'AMI DU QUÉBEC  
VAN KAMP  
GENEVA**  
10, 25 et 40 onces  
EXIGEZ LE "GROS GIN" TROIS ÉTOILES  
Hulstkamp & Zoon & Molijn Canada, Ltd., Montréal

## COURS DE SURVIVANCE NATIONALE

LA MILICE DE L'ARMÉE CANADIENNE

Si vous êtes âgé de 18 à 50 ans, prêtez votre concours: aidez le Canada à survivre en apprenant

## QUOI FAIRE EN CAS D'ATTAQUE NUCLÉAIRE

Des cours se donneront cinq jours par semaine dans tous les Manèges militaires

Tout en logeant chez vous, vous recevrez \$173 par mois (Paye toutes les semaines)

Réservez dès maintenant votre place pour les prochains cours

**COURS DE SIX SEMAINES:**

3e cours: 26 février

4e cours: 16 avril

Pour tous renseignements, communiquez sans tarder avec le Centre de recrutement spécial de votre région.

**Régiment de la Chaudière**

Manège Militaire  
3 rue de l'Arsenal  
LEVIS - P. Q.

**Régiment de la Chaudière (Cie "A")**

Manège Militaire  
103 - 9e avenue  
BEAUCEVILLE Est, P. Q.

# La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

**Votre PHARMACIE PREFEREE**  
**TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT**  
 Ouverte le mercredi, toute la Journée

## Les Curés de Plessisville

Notes historiques de Thomas Cloutier.

En février 1928 son Eminence le Cardinal Rouleau, archevêque de Québec, nommait Prêlat Domestique, M. le curé Dupuis ce qui lui donnait droit au titre de Monseigneur.

Mgr Dupuis était déjà curé de Plessisville depuis onze ans et son ministère avait été des plus fructueux. Rome reconnaissait et récompensait son dévouement des insignes de la prélature.

Quatre années après, soit en juin 1932, les paroissiens de Plessisville célébraient le jubilé d'Or sacerdotal de leur curé.

A plusieurs reprises des voix qui partent des sommets de l'autorité tant ecclésiastique que civile ont félicité la population, fière et méritante de Plessisville, pour le magnifique souvenir qu'elle légua à la postérité et attachait aux pages de l'histoire d'une des plus belles paroisses du diocèse de Québec.

Le soir du 8 juin 1932, des milliers de paroissiens, non seulement ceux de Plessisville, mais aussi un grand nombre venus des paroisses environnantes s'étaient donné rendez-vous pour l'arrivée triomphale de Mgr l'archevêque Rodrigue Villeneuve et son entrée solennelle à l'église paroissiale.

Nous pouvions admirer sur la rue St-Calixte deux arcs lesquels étaient dressés et ornés avec un goût irréprochable, tant au point de vue splendeur que piété.

Les drapeaux et les banderoles aux couleurs catholiques et nationales répandaient à profusion de fières devises telles que 10 Vive le Christ-Roi! 20 Vivent nos missionnaires! 30 Vive Mgr le Curé! 40 Hommage des ouvriers! 50 Hommage des agriculteurs! Toutes les familles prenaient part au triomphe et chacune des résidences privées étaient décorées et illuminées.

Soixante et quinze prêtres accueillaient Mgr l'archevêque au presbytère et le conduisirent à l'église paroissiale pour le Salut solennel du Saint-Sacrement. Après cette imposante cérémonie, M. J. A. Forand, maire de la ville, a exprimé

me au nom de la paroisse la bienvenue et le tribut d'hommage à Mgr l'archevêque se disant le porteur du conseil Municipal consacré au Sacré-Coeur. Mgr l'archevêque répondit en termes touchants. Il a avoué que Plessisville était insurpassable et que jamais il n'avait vu tant d'empressement dans la piété filiale. Il exprima ensuite ses hommages et présenta ses vœux au très digne jubilaire Mgr Dupuis. Le lendemain, 9 juin, Mgr le jubilaire célébra la grand-messe de la fête: messe pieusement solennelle en présence de Mgr Villeneuve, Mgr Dupuis était assisté à l'autel par M. l'abbé Provencher, curé de Ste-Julie et M. l'abbé Evariste Béliveau tous deux de la paroisse.

Après avoir présenté, très délicatement, au jubilaire les hommages et les vœux de tous, le célèbre et captivant orateur dit la grandeur de la mission du prêtre-curé, père de la paroisse. Il démontra de façon exquise la beauté de la paroisse: beauté dans l'unité de la Foi, beauté dans les activités paroissiales.

Il convenait hautement de graver dans le cœur des enfants le souvenir de ces fêtes religieuses. C'est pourquoi vendredi, le 10 juin, à 8 heures, fut célébrée avec beaucoup de solennité par Mgr le jubilaire la "Messe des Enfants". Neuf cents enfants de la ville et de toute la paroisse y assistaient. Au cours de la messe, Mgr le Curé leur adressa ses remerciements et fit lire au regard de leur âme la belle toile du sacerdoce et de la vie religieuse.

Mentionnons aussi la belle générosité de certaines personnes et associations de Plessisville. Cette générosité est d'autant plus admirable qu'elle s'est montrée plus sage et pieuse.

On s'est bien gardé en ces temps de pauvreté de faire des dons de grande apparence. En ces jours où tant de pauvres

et d'indigents ont besoin de charité on s'est souvenu que donner à Dieu et à son église on est récompensé au centuple.

(A SUIVRE)

### Ca vous regarde !

par Henri Béchar, s.j. vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha. Une dernière fois, je tiens à signaler le communiqué de M. Robert Hollier à la presse canadienne des deux langues au sujet de son dictionnaire français-iroquois. Ca vous regarde!

"Quelques mois après que le linguiste de 39 ans eut visité la réserve pour la première fois, a-t-on écrit, se proposant de recueillir de la matière pour un ouvrage sur les conflits franco-indiens, on lui permit de se promener à sa guise. (Les italiques sont de moi).

Pauvre M. Hollier. Depuis 1944 que je connais la Mission Saint-François-Xavier, j'y ai vu passer des milliers de gens de toute race, de toute religion et de toute couleur. Jamais — sauf pour les religieux qui dépendent de leurs supérieurs — ils n'ont eu à demander de laissez-passer pour se balader dans nos vieilles rues. Ne me dites pas que ce linguiste de 39 ans a dû extorquer son autorisation à M. le Consul de France ou à S. E. M. l'ambassadeur de la France au Canada. Je n'y croirai mot.

M. Hollier, que je sache, n'est pas un personnage dangereux. Pourquoi alors se soucier de pareille permission? Les antécédents de M. Hollier, il est vrai, me sont inconnus. Peut-être avant sa venue au Canada, a-t-il été directeur du service

du tourisme en arrière du rideau de fer? Il y aurait contracté l'habitude de certains réflexes de prudence. Et voilà pourquoi il aurait songé à obtenir son permis de voyage en zone iroquoise.

Soyez sans crainte M. Hollier. On ne scalpe pas les gens qui, parcourant Caughnawaga — même sans permission. S'il n'est pas terminé, vous pourrez compléter votre dictionnaire auquel d'ailleurs je souhaite la plus large diffusion. Je

vous avoue, cependant, que votre réclame ma donne, tout d'abord l'envie, à moi, jésuite, de vous lever la chevelure! Si j'avais cédé à la tentation, saint Ignace m'aurait fait de gros yeux et la vénérable Kateri Tekakwitha, j'en suis sûr, m'aurait tiré les oreilles.

Quant au Lys des Agniers, si vous voulez vous renseigner à son sujet, écrivez-moi au Centre Kateri à RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec).

### PLACEMENTS KENNEBEC INC.

Courtiers Valeurs de Placement

**J. Denis Béliveau**

Vice-président-gérant

Bureaux: 1244 St-Calixte - Plessisville  
 Tél: 162  
 255 Laurier - Victoriaville  
 Tél: PL 2-6822

**Henri-Paul Dion**

représentant

Bureau: 1508 rue Matte  
 Plessisville  
 Tél: 450-52

TEL: 17

C. P. 118

### Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

TRAVAUX MUNICIPAUX

STRUCTURES METALLIQUES

BETON ARME

PREPARATION DE SOUMISSIONS

**André CHAMBERLAND Ing. P.**

Ingénieur-conseil

PLESSISVILLE

THETFORD-MINES

Tél: Bur.: FE: 5-7597 — 65, Notre-Dame Sud

Tél: Rés.: FE: 8-1265 — Theftford-Mines.

### Paul André Caouette

BA - M.A.A.P.Q. - M.R.A.I.C.

ARCHITECTE

Diplômé des Beaux-Arts.

THETFORD-MINES, P. Q.

INFORMATION A PLESSISVILLE: TEL: 234-J.

### JEAN-BERCHMANS Gagnon

ARCHITECTE

M.A.A.P.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS - M.R.A.I.C.

97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P. Q.

TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE FE: 5-5207

MA 3-0482

LA 4-3522

### Lucien Racine, C. A.,

COMPTABLE AGREE

265 - 65ième rue Ouest

Charlesbourg, Québec (7)

Tél: 261

C. P. 248

### Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur

1623 Ave St-Louis - Plessisville

HEURES DE BUREAU

Tous les jours

Soir

9.00 à 12.00 heures

Vendredi de 7.30 à 9.00 heures

2.00 à 5.00 heures

excepté le samedi après-midi

TEL: 435

1254, Ave Napoléon

### Jean-Louis Fradette

Courtier d'Assurances agréé

Vie - Feu - Automobile - Accidents

Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

### CAS URGENTS

Si votre médecin n'est pas là

Appelez à l'hôpital - - Tél: 452-s1

### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - / hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

### Dr JULES CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE - P. Q.

Heures de bureau

Avant-midi à l'hôpital

Après-midi: 1.30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

### Dr J.-A. Blais, D. H. P.

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

### Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.

### Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628 Avenue St-Louis - Plessisville, P. Q.

Heures de bureau:

11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi après-midi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

### Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la

Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Heures de bureau:

Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).

Le soir: 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi

1578, Avenue St-Edouard - Tél: 777 - Plessisville.

### Dr P. J. Houde

Médecin - Chirurgien

Obstétrique - Rayons X

LYSTER, P. Q.

Bureau: 2 h. à 5 h. - 7h. à 9 h. tous les jours

Mardi: Inverness, 9 h. à Midi.

### C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1932)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél: 152

Tél: 18

C. P. 550

### Tétreault & Tétreault

NOTAIRES & SYNDICS

1578 Avenue St-Louis, - Plessisville

(Ancien bureau du notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL: 288

1806 Avenue St-Louis

C. P. 728

### L. Antonio Gingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, - P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE

POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

L. Antonio Gingras, président

Jean-Guy Gingras, vice-président

Denise Gingras, Secrétaire-Trésorière

### AUX AUTOMOBILISTES...

### LE GARAGE RENE ROY de Plessisville

possède maintenant une machine des plus modernes pour

### L'enlèvement et le balancement des Roues

M. Roy, propriétaire, a fait un stage d'étude à Montréal afin de se perfectionner dans ce genre d'ouvrage... il est maintenant en position de vous garantir entière satisfaction... Consultez et il se fera un plaisir de vous soumettre ses prix et de vous donner de plus amples détails.

Votre encouragement est sollicité

### Garage René Roy

1856, rue St-Calixte - Tél: 487

PLESSISVILLE, - P. Q.

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

### J. H. Bélanger Enrg.

Courtier d'Assurances

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, C. D'A. Ass., en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard,

TEL: 138

### CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident

PLESSISVILLE, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

# Cinéma Plessis

Tél : 318 - Plessisville

## HEURES DES SPECTACLES

Lundi, mardi, mercredi : 7.30 et 9.00 hres P. M.  
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 heures P. M.  
Dimanche : 2.00, 6.45 et 9.00 hres P. M.

Jeu. ven. sam. 8, 9, 10 fév.

## "Muraille d'or"

En Technicolor, avec Jeff Chandler et J. Russell  
Un film d'aventure et d'actio  
— 2ième Film —

## "FEMMES EN PRISON"

avec Danielle Delorme et Jacques Duby  
Représentations à 7.15 - 8.45 - 10.00 hres p. m.

Dim. à Mer. 11, 12, 13, 14 fév.

## "Au sud de Mombasa"

en couleurs, avec :  
Cornel Wilde et Donna Reed  
Version française de : "Beyond Mombasa."  
Une grande primeur en français

## Madame J. Aimé Gosselin de Plessisville dans le deuil

### DECES DE M. HENRY GENEST

de VICTORIA, Vancouver.  
Le 28 janvier est décédé M. Henry Genest, à l'âge de 75 ans. Les funérailles et l'inhumation eurent lieu à Victoria, B. C.  
Dans le deuil, il laisse son épouse, née Antoinette Roppe. Ses enfants : MM. et Mmes Victor Roy, Léo Charpentier, Louis Genest de Victoria, MM. et Mmes Achille Harvey, Léon Genest de Edmonton et Saskatoon, M. Mme Laurent Provost de St-Jean d'Iberville. Sa soeur : Mme J.-Aimé Gosselin de Plessisville, ses beaux-frères : Dr. Robert Veilleux de T-Rivières et M. J.-Aimé Gosselin.

Ses neveux et nièces : Rév. Majoric Baril, curé à McLennan, Alta, R. P. Liguori Gosselin o.f.m. de T-Rivières, R. P. Marie-Rémi o.c.s.o. de la Trappe d'Oka, R. Sr Hélène du Rédempteur a.s.v. de Louiseville, R. Sr Angèle de Jésus s. gr. cr. d'Otawa, R. Sr Marielle de Jésus p. srs Ass. de Montréal, Mme Ella C. Ostiguy de Québec, Mme Blanche Lacroix du Cap de la Madeleine, M. Raymond Gosselin de Stanford, Cal. MM. et Mmes Gilles Gosselin et J.

Marie Lair de Plessisville, Mme Edgar Baril de Boucherville, M. et Mme Elphège Piché de Gentilly, M. et Mme Jos. Paré de Longueuil, M. Mme Achille Baril de St-Boniface, M. Mme J.-Marie Charland de Granby, M. et Mme Pierre Roberge, de Grand St-Esprit de Nicolet, Dr et Mme Paul Veilleux, Dr et Mme Jean Veilleux, Dr et Mme Marc Allen, M. Mme Raymond Veilleux, M. M. M. J.-d'Arc Veilleux, MM. Mmes Roland et Fernand Leblanc de T-Rivières, M. Mme J.-Ls Auger de St-Hyacinthe, Mlle Suzanne Veilleux, MM. et Mmes Alcide Poisson et Aimé Baril de Montréal, MM. Mmes Philippe et Gaston Charland, Fernand Talbot de Nicolet, M. Mme Lionel Baril de Ste-Anne de la Rochelle, MM. et Mmes Lucien Gervais, Roger Baril, Marcelle Poliquin, H. P. Leblanc de l'Abitibi, M. Emile Charland de Montréal, Mlle Yolande Leblanc de St-Ferdinand.  
Il laisse aussi plusieurs cousins et petits-enfants.  
"La Feuille d'Erable" prie M. et Mme J.-Aimé Gosselin de notre ville et les membres de la famille d'agréer l'expression de leurs plus vives condoléances.

## Les Photographes

Amateurs des

Bois-Frances Enrg.



## Conférence par M. et Mme John Walker le 13 février, à Plessisville

Mardi soir le 13 février à 8.30 heures, au local du club à l'Hôtel de ville, John et Amy Walker entretiendront les membres d'un sujet particulièrement intéressant : "L'Art Moderne et la Photographie Moderne". Cette conférence d'une heure, enregistrée sur bande magnétique pour "Photographic Society of America" par M. M. Walker, a été traduite en français par quelques membres du club, et c'est cette version française qui sera présentée aux membres, accompagnée de la projection de 95 diapositives en couleurs.

John et Amy Walker sont bien connus des photographes en couleurs des Etats-Unis. Amy est particulièrement connue par ses nombreuses activités variées en photographie. Elle a été présidente du N. Y. Color Slide Club et monitrice dans les classes de photographie moderne de ce Club. Elle est connue d'un bout à l'autre du pays

comme exposante et juge de diapositives en couleurs. Son entraînement artistique inclut sa participation dans Art Student's League. Elle a enseigné l'art dans la photographie en couleurs, elle est éditrice de la section couleur de Metro News, et occupe la même fonction pour la revue P.S.A.  
Quant à John, il est un amateur et un professionnel. Il possède son propre studio à N. Y., et compte des maisons bien connues parmi ses clients. Il a étudié à l'école de Photographie Moderne de N. Y., et à l'école de Photographie de l'Aviation Américaine. Lui aussi est membre du Art Student's League. Il a été directeur de la couleur de Pictorial Photographers of America pendant deux ans. Il dirige des classes de couleur et de noir et blanc à son studio, et avec Amy, donne des cours d'été dans le Vermont.  
M. M. Walker sont très bien documentés, et tous les amateurs

## Cinq candidates au titre de Reine du Festival des Sports, à Princeville



Cinq candidates sont en lice pour le titre de Reine du Festival des Sports 1962 à Princeville. Les activités de ce Festival se tiendront principalement durant la semaine du 11 au 18 février. Le choix de la reine sera fait dans l'après-midi du 18 et la cérémonie du couronnement aura lieu le même soir au cours d'une imposante manifestation.

Au centre, sur la photo, on remarque Mlle Nicole St-Cyr, reine du Festival des Sports 1961, à Princeville. Sur la pointe du haut : Mlle Agathe Houle, princesse du Jeune Commerce, pointe du milieu à gauche, Mlle Denise Fortier, princesse de

la Garde St-Eusèbe Inc. Pointe du milieu, à droite : Marielle Gagnon, princesse des Filles d'Isabelle. Pointe du bas, à gauche : Mlle Louise Gagnon, princesse des Jeunes Agriculteurs. Pointe du bas, à droite : Mlle Pierrette Gagné, princesse des Syndicats Catholiques.

## Le Dr J. A. Blais accepte la présidence du Festival de l'Erable 1962

Le Dr Joseph Blais a accepté la présidence du comité exécutif du Festival de l'Erable 1962.

qui désirent améliorer la qualité de leurs photos ont tout intérêt à ne pas manquer cette conférence. A la suite de cette conférence, les amateurs de paysage auront l'occasion de voir une production de l'O.N.F. qui montre de magnifiques sites du grand nord Canadien.

## "TWIST-TU?"

Une courte dépêche nous révèle que la formule d'invitation à danser la plus en vogue à Montréal, présentement, s'exprime par les simples mots "Twist-tu?" à laquelle on répondra "Oui j'twist" ou "J'twist pas!" L'auteur s'inquiète de la colère que cette manière de parler est susceptible de provoquer chez les puristes. Il aurait pu ajouter que le tout-Paris a depuis longtemps mis le "twist" à son vocabulaire le plus chic pour désigner cette nouvelle "danse" et qu'éventuellement l'Académie en fera autant, comme ce fut le cas pour le "fox-trot", le "turkey-trot", le charleston et peut-être pour le rock'n'roll!

Seulement à Paris, on invite probablement la belle de son choix en disant : "Viens-tu au dancing faire un peu de twist?" A quoi elle répondra "Sur-le-champ, mon 'pot' car j'adore le twist!"

## Les Insolences du Frère Untel

En français : 22ième édition 116ième mille !  
En anglais : Première édition en mars

Les éditions de l'HOMME viennent d'annoncer la parution de la vingt-deuxième édition des INSOLENCES DU FRERE UNTEL qui atteint le tirage de 116.000 exemplaires.

Ce chiffre constitue le plus grand succès de librairie du Canada français. La nouvelle édition, portant en bandeau la mention "116e mille" est en vente partout à partir de cette semaine.

Par ailleurs, les librairies qui avaient remarqué que, ces derniers temps, le livre du Frère Untel se vendait beaucoup auprès de la clientèle anglaise, seront ravis d'apprendre que ce volume paraîtra, en mars en anglais chez Harvest House, une maison d'édition de Montréal.

La traduction anglaise de ce succès des éditions de l'HOMME a été confiée à Mme Miriam Chapin, auteur de nombreux écrits sur le Québec.

M. Roger Bérubé, qui avait d'abord été désigné par les autres membres du nouveau conseil, a décliné cette responsabilité. M. Bérubé a déclaré qu'il était, à son sens, absolument nécessaire pour la bonne marche de notre Festival, que la présidence soit occupée par un membre qui a déjà siégé à l'exécutif. Le Dr Blais a acquiescé à la demande des directeurs qui se sont rendus à sa résidence après la première assemblée du bureau de direction.

Il sera assisté dans sa tâche par M. J. O. Dubois qui reste vice-président comme il l'avait été l'an dernier, M. Jules Pichette préférant, lui aussi, acquiescer plus d'expérience comme directeur, avant de prendre une charge plus importante, cette année.

M. Guy Fournier, de son côté, a demandé qu'une responsabilité lui soit confiée dans un sous-comité, justifiant ainsi son désir de ne pas siéger à l'exécutif cette année.

M. J. O. Dubois, qui a montré une grande efficacité comme collaborateur du Dr Blais, l'an dernier, a déclaré qu'il était prêt à redoubler d'efforts pour conduire à bien les destinées du Festival 1962 et qu'il seconderait le nouveau président dans la lourde tâche qui lui incombe.

Ainsi composé, le nouvel exécutif du Festival, parfaitement équilibré, débute sous de très favorables auspices. Tous ses membres sont disposés à accélérer l'organisation et la mise en place des cadres indispensables aux nouvelles réalisations et ils ont déclaré qu'ils accepteraient de siéger aussi souvent que la chose serait nécessaire, pour assurer un départ solide à toute l'entreprise.

Comme on le voit, le Festival de l'Erable 1962 est en marche et tout laisse supposer qu'on doit s'attendre à un succès au moins comparable à celui des années passées.

Félicitations au Doc Blais et à son Exécutif, avec nos meilleurs de succès.

## Décès de M. Joseph Bernard de Drummondville

Au moment d'aller sous presse nous apprenons le décès de M. Joseph Bernard survenu à l'hôpital de Drummondville mardi matin le 6 février, à l'âge de 78 ans. Il était autrefois de Plessisville, il nous avait quittés il y a trois ans seulement.

Dans le deuil, il laisse son épouse née Adélaïde Frappier et une nombreuse famille. Il était le père

de Mme Paul-Emile Soucy de notre ville.

Les funérailles auront lieu à Drummondville samedi matin le 10 février à 10 heures, et l'inhumation au même endroit.

Parents et amis sont priés d'y assister.

Notre journal présente ses condoléances à la famille.

## IMPRIMERIE A VENDRE

pour cause de santé

- En opération depuis 7 ans.
- 3 employés plein temps.
- 2 presses - Couteau - Caractères, etc
- Volume constant assuré.

### Ateliers Gilles Martineau

1383, rue St-Calixte, Tél: 220 - Plessisville

## Baptêmes à Plessisville

### PAROISSE ST-CALIXTE

21 janvier, TURGEON — Joseph, Léon, Sylvain, fils de Benoit Turgeon, commis de bureau et de Rachel Ferron de cette paroisse. Parrain: Laurent Turgeon, marraine: Yolande Gamache, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

### 28 janvier, GIGUERE — Bernard,

Louis, Francis, fils du Docteur Gabriel Giguère et de Hélène Savoie de cette paroisse. Parrain: Bernard Savoie, oncle de l'enfant, marraine: Annette Piché, épouse d'Hilary Savoie, grand'tante de l'enfant.



Yves Thériault

## SÉJOUR À MOSCOU

par Yves THÉRIAULT

Les voyages en pays communistes ont toujours fait couler beaucoup d'encre. On aime obtenir des renseignements de première main et le voyageur qui rentre au pays est heureux de communiquer ses observations; ce qu'a fait Yves Thériault dans le quotidien « La Presse », à la TV (canal 10) et dans un livre récent intitulé : « Séjour à Moscou », publié chez Fides.

Le reportage se veut très objectif. L'auteur prend bien soin d'ajouter qu'il juge d'après ce qu'il lui a été donné de voir et d'entendre. Si on lui objecte qu'il n'en est pas de même à Minsk qu'à Moscou, il vous dit que n'étant pas allé à Minsk, il ne peut se prononcer.

En somme, résumé de 15 jours d'observations à travers la capitale soviétique. Nous suivons l'auteur à la piste : à l'hôtel, au restaurant, au magasin, au théâtre, dans la rue. A l'occasion, une conversation avec un commis, un barman. Nous constatons que l'ancien empire des Tsars, encore à l'orée du Moyen Age au siècle dernier, a réussi — au prix de quels sacrifices et d'un holocauste humain effarant ! — a réussi à se hausser

à un certain niveau de vie : nourriture convenable et, semble-t-il, frugale; ameublement et habillement décents, transport organisé, instruction favorisée par tous les moyens possibles, bibliothèques abondamment pourvues. Néanmoins un arrière-plan beaucoup moins intéressant assombrit le tableau : cette liberté de pensée et d'expression qui reste entravée, brimée. Thériault avoue lui-même qu'il ne pourrait jamais souffrir pareille camisole de force. Une prison, fût-elle dorée, reste une prison. La comparaison dépasse la réalité sans doute; elle vaut quand même. Car enfin, quel est le premier bien de l'homme, celui auquel il tient le plus, sinon la liberté : liberté de pensée, liberté d'action, libertés civiques, liberté de culte, liberté d'expression?

Un reportage que l'auteur a voulu le plus objectif possible, compte tenu du bref séjour là-bas. Sûrement un reportage de première main, rédigé dans un style nerveux, ponctué de remarques judicieuses et piquantes. 192 pages de texte, 41 photos prises par l'auteur. En vente partout au prix de \$2.00.

## Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"  
TEL : 228 - RUE ST-EDOUARD  
PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

SPECIAL POUR LES JEUNES

Samedi après-midi, le 10 février 1962  
à 2 hres p. m.

## "Bronco apache"

En Technicolor  
En plus, comiques en couleurs

ADMISSION : .25c

Mer. jeu. ven. sam. 7, 8, 9, 10 février

ACTION ET COULEURS  
EN PROGRAMME DOUBLE

## "La maison des sept Faucons"

avec: Robert Taylor, Nicole Maury, Linda Christian  
Version française de "House of the seven hawks"

EN PLU S

## "BRONCO APACHE"

en couleurs avec: Burt Lancaster, Jean Peters, etc.

Dim. lun. mar. 11, 12 et 13 février

EN GRAND SPECIAL  
TROIS JOURS SEULEMENT

## "Le cirque des horreurs"

en Cinémascope et en couleurs

avec: Anton Diffring, Erika Remberg, Yvonne Monlaur, etc.  
En plus actualités et un sujet court en couleurs  
UN GRAND FILM ATTENDU DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES  
ET QUE VOUS NE VOUDREZ PAS MANQUER... UNIQUE EN SON GENRE...

### HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.  
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.  
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 hres P. M.